

Fassbau

Construction de tonneau



Siphonabscheider / Abstellventile



Soupapes de siphon / Soupapes d'arrêt

Domdeckel



Portes rondes étanches

Manometer / Rührwerke



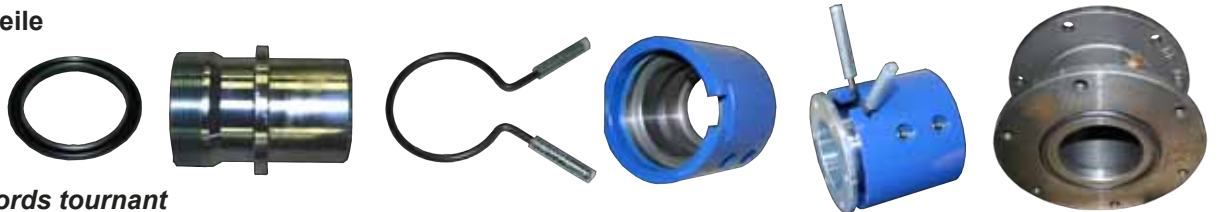
Manomètres / Brasseurs

Verteiler



Répartitions

Drehteile



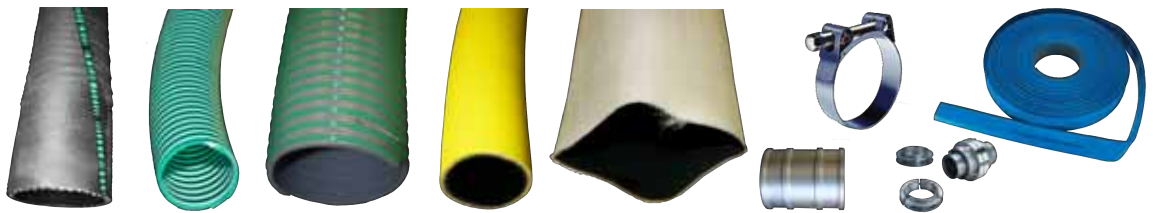
Raccords tournant

Schnellkuppler / Saugstutzen



Coupleur rapide / Tubulure d'aspiration

Schläuche



Tuyaux

Flansche



Brides

Schweissteile



Pièces de soudage

Fassbodenverschlüsse



Mécanisme de fermeture

Seite / Page
4 - 10

Seite / Page
10 - 12

Seite / Page
13 - 15

Seite / Page
16 - 22

Seite / Page
23 - 24

Seite / Page
25 - 31

Seite / Page
32 - 41

Seite / Page
42 - 43

Seite / Page
43 - 46

Seite / Page
47

MZ Siphonabscheider - MZ Soupape de siphon



MZ Siphonabscheider (Kunststoff)

Klarsichttasse mit Drehverschluss und 3/4" Innengewinde für Ablasshahn

Anschlüsse: 1 x Bogen 90°, 1 x gerade

MZ Soupape de siphon (plastique)

Verre-regard avec fermeture à tourner et 3/4" filetage intérieur pour robinet de purge

Branchements: 1 x coude 90°, 1 x droit

Anschluss Ø mm	Artikel Nr.	Mit Ablasshahn
Branchement Ø mm	No. d'article	avec robinet de purge
50 mm	50 379	50 389
60 mm	50 380	50 390
75 mm	50 3807	50 3907
80 mm	50 381	50 391



MZ Siphonabscheider (Kunststoff)

Klarsichttasse mit Drehverschluss und 3/4" Innengewinde für Ablasshahn

Anschlüsse: 2 x Bogen 90°

MZ Soupape à siphon (plastique)

Verre-regard avec fermeture à tourner et 3/4" filetage intérieur pour robinet de purge

Branchements: 2 x Coude 90°

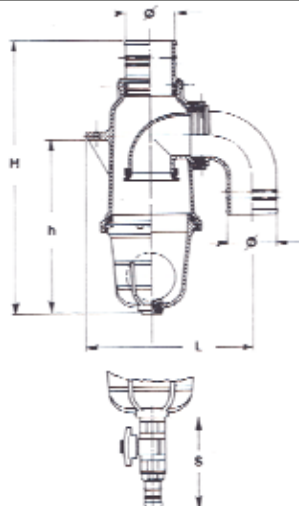
Anschluss Ø mm	Artikel Nr.	Mit Ablasshahn
Branchement Ø mm	No. d'article	avec robinet de purge
50 mm	50 451	50 456
60 mm	50 452	50 457
75 mm	50 453	50 458
80 mm	50 454	50 459



Ablasshahn mit 3/4" Aussengewinde und Schlauchanschluss

Robinet de purge avec 3/4" filetage extérieur et raccord pour tuyau

Anschluss	Artikel Nr.
Branchement	No. d'article
3/4" / 19 mm	50 393



Masstabelle

Tableau de mesure

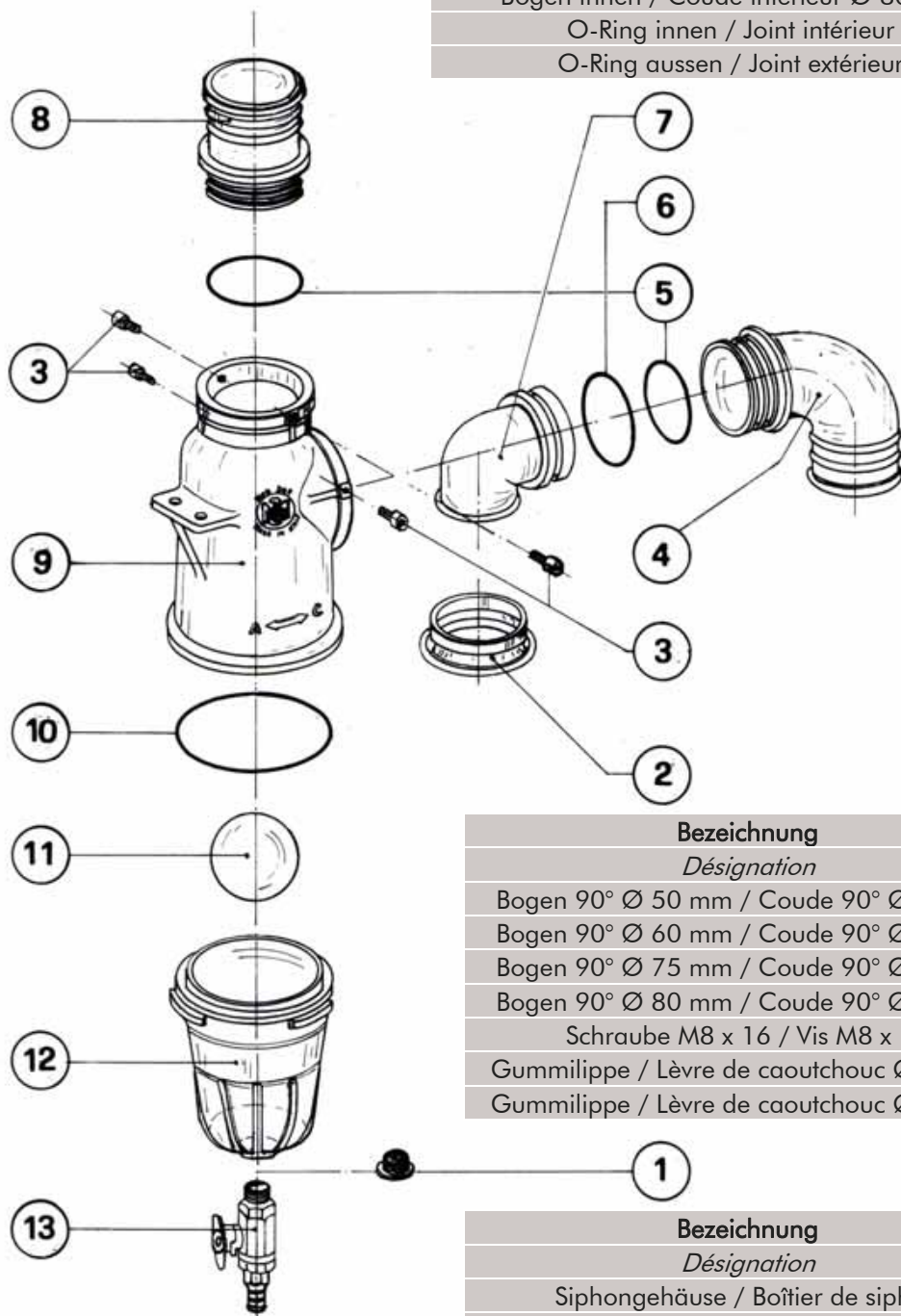
Ø	50	60	75	80
H	442	442	447	447
h	285	285	285	285
L	249	250	259	264
S	80	80	80	80
kg	3	3,29	3,6	4

ERSATZTEILE ZU MZ ABSCHIEDER - PIÈCES DE RECHANGE POUR SOUPAPE DE SIPHON

Ersatzteile zu MZ Siphonabscheider

Pièces de rechange pour soupape de siphon MZ

Bezeichnung <i>Désignation</i>	Position <i>Position</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
Stutzen gerade / Pièces de branchement Ø 50 mm	8	50 340
Stutzen gerade / Pièces de branchement Ø 60 mm	8	50 341
Stutzen gerade / Pièces de branchement Ø 75 mm	8 </td <td>50 342</td>	50 342
Stutzen gerade / Pièces de branchement Ø 80 mm	8	50 343
Bogen innen / Coude intérieur Ø 60 mm	7	50 350
Bogen innen / Coude intérieur Ø 80 mm	7	50 351
O-Ring innen / Joint intérieur	6	50 352
O-Ring aussen / Joint extérieur	5	50 344



Bezeichnung <i>Désignation</i>	Position <i>Position</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
Bogen 90° Ø 50 mm / Coude 90° Ø 50 mm	4	50 346
Bogen 90° Ø 60 mm / Coude 90° Ø 60 mm	4	50 347
Bogen 90° Ø 75 mm / Coude 90° Ø 75 mm	4	50 348
Bogen 90° Ø 80 mm / Coude 90° Ø 80 mm	4	50 349
Schraube M8 x 16 / Vis M8 x 16	3	50 557
Gummilippe / Lèvre de caoutchouc Ø 60 mm	2	50 354
Gummilippe / Lèvre de caoutchouc Ø 80 mm	2	50 355

Bezeichnung <i>Désignation</i>	Position <i>Position</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
Siphongehäuse / Boîtier de siphon	9	50 345
O-Ring / Joint	10	50 376
Kugel für 50/60 / Boule pour 50/60	11	50 373
Kugel für 75/80 / Boule pour 75/80	11	50 374
Klarsichttasse / Verre-regard	12	50 377
PVC Zapfen 3/4" / Bouchon PVC 3/4"	1	50 353
Ablasshahn 3/4" / Robinet de purge	13	50 393

SCHAUGLÄSER - VERRE-REGARD



Schauglas zu MZ Siphon - Abscheider

- mit Drehverschluss
- 3/4" Innengewinde für Ablasshahn

Verre-regard pour soupape de siphon MZ

- avec fermeture à tourner
- filetage intérieur 3/4" pour robinet de purge

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Schauglas / Verre-regard	50 377
O-Ring / Joint	50 376
PVC Zapfen / Bouchon PVC	50 353
Ablasshahn / Robinet de purge	50 393



Schauglas mit 4" Innengewinde

- 3/8" Innengewinde für Ablasshahn
- inkl. O-Ring

Verre-regard avec filetage intérieur 4"

- 3/8" filetage intérieur pour robinet de purge
- avec joint

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Schauglas inkl. O-Ring / Verre-regard avec joint	50 386
Ablasshahn / Robinet de purge	50 387



Schauglas zum Klemmen

- 3/4" Innengewinde für Ablasshahn
- An original **KAISER** Siphonabscheider 7 mm O-Ring.
- Für alle anderen Anwendungen 9 mm O-Ring.

Verre-regard pour coincer

- 3/4" filetage intérieur pour robinet de purge
- A l'original soupape de siphon **KAISER** 7 mm joint.
- Pour toutes les autres utilisations 9 mm joint.

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Schauglas / Verre-regard	50 392
O-Ring / Joint 9 mm	50 394
O-Ring / Joint 7 mm	50 394K
Klemmring / Anneau à coincer	50 395
PVC Zapfen / Bouchon PVC	50 353
Ablasshahn / Robinet de purge	50 393



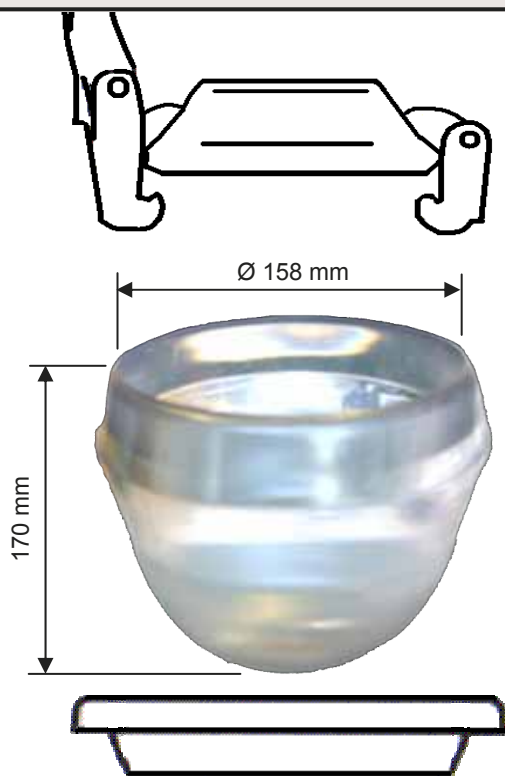
Schauglas aus Plexiglas mit O-Ring

Verre-regard plexiglas avec joint

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Schauglas / Verre-regard 1"	50 426
Schauglas / Verre-regard 2"	50 428
Schauglas / Verre-regard 2 1/2"	50 427
Schauglas / Verre-regard 3"	50 429

Gewindemuffe zum Anschweißen siehe Seite 45

Manchon d'acier pour soudage voir page 45

SCHAUGLÄSER - VERRE-REGARD**Klarsichttasse KAISER**

- passend zu verzinktem Siphonabscheider
- 3/8" Innengewinde für Ablasshahn

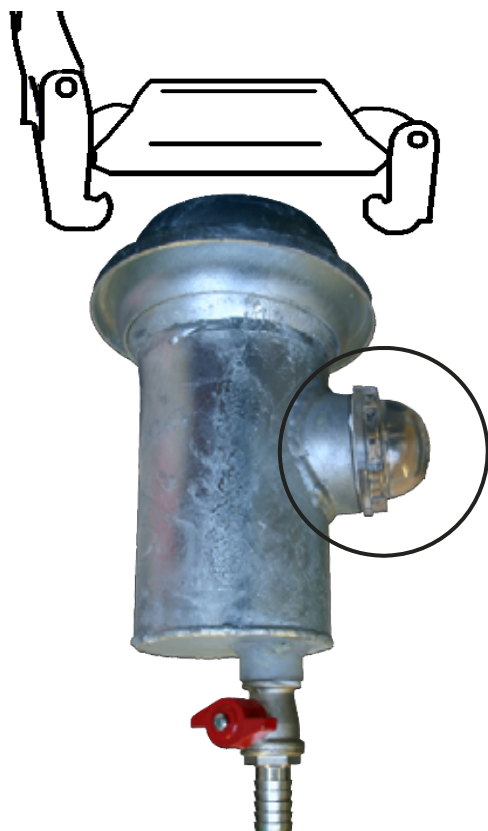
Verre-regard KAISER

- assorti du soupape de siphon galvanisé
- 3/8" filetage intérieur pour robinet de purge

Passend an KAISER Mutter Nennweite 150

Compatible écrou KAISER DN 150

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Schauglas / Verre-regard	50 385
O-Ring / Joint	50 535

**Stahl-tasse zu verzinktem Siphonabscheider KELLER**

- mit Schauglas 2"
- mit Ablasshahn 3/4"

Réservoir en acier assorti pour soupape de siphon KELLER

- avec verre-regard 2"
- avec robinet de purge 3/4"

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Schauglas / Verre-regard	50 773
O-Ring / Joint	50 533

Passend an KAISER Mutter Nennweite 100

Compatible écrou KAISER DN 100

Besuchen Sie uns auf unserer Webseite:

Visitez-nous à notre site sur internet:

www.keller-kirchberg.ch

TYPENBEZOGENE ABSTELLVENTILE - ELEMENT-TYPE SOUPAPE D'ARRET



Abstellventil verzinkt zu KAISER-Fass bis 3000 Liter

Soupape d'arrêt galvanisé pour tonneau KAISER max. 3000 litres

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Abstellventil kpl. / Soupape d'arrêt cpl.	50 445
Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Gehäuse / Boîtier	50 447
Halter / Fixation	50 449
Winkel / Raccord angulaire 1 1/2"	50 446
Gummilippe / Lèvre de caoutchouc	50 448
Kugel / Sphère d'obturation Ø76 mm , 70 g	50 444



Abstellventil zu KAISER-Fass über 3000 Liter

Soupape d'arrêt pour tonneau KAISER plus de 3000 litres

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Abstellventil kpl. / Soupape d'arrêt cpl.	K0 730 805
Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Bügel / Fixation	K1 049 040
Rohr / Tube	K1 032 110
Gummilippe / Lèvre de caoutchouc	50 335
Kugel V2A/ Sphère d'obturation V2A	K1 032 070



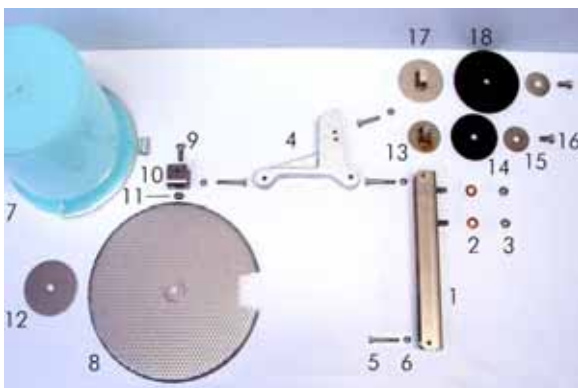
aus Chromstahl
en acier chromé

Abstellventil zu AGRAR-Fass

Soupape d'arrêt pour tonneau AGRAR

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
bis 3000 Liter / max. 3000 litres	54 100
ab 3500 Liter / plus de 3500 litres	54 101

Bezeichnung	Artikel Nr.	
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>	
Halter	Fixation	54 100 / 1
U-Scheibe	Rondelle	54 100 / 2
6kt-Mutter	Ecrou	54 100 / 3
Hebel	Levier	54 100 / 4
Schraube	Vis	54 100 / 5
6kt-Mutter	Ecrou	54 100 / 6
Schwimmerkessel mit Bügel	Godet flottabilité	54 100 / 7
Abdeckblech	Tôle de recouvrement	54 100 / 8
Schraube	Vis	54 100 / 9
Hebelhalter	Fixation levier	54 100 / 10
6kt-Mutter	Ecrou	54 100 / 11
Scheibe	Rondelle	54 100 / 12
Ventilteller bis 3000 Liter		54 100 / 13
Tête de soupape plate max. 3000 litres		
Ventilplatte bis 3000 Liter		54 100 / 14
Fixation du tête de soupape plate max. 3000 litres		
U-Scheibe	Rondelle	54 100 / 15
Schraube	Vis	54 100 / 16
Ventilteller ab 3500 Liter		54 100 / 17
Tête de soupape plate plus de 3500 litres		
Ventilplatte bis 3000 Liter		54 100 / 18
Fixation du tête de soupape plate plus de 3500 litres		



UNIVERSAL ABSTELLVENTILE – SOUPAPE D'ARRET UNIVERSEL



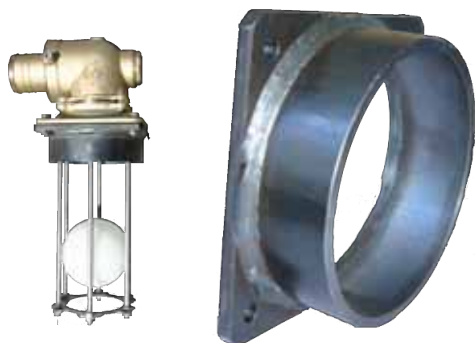
Doppelkugelüberlaufventil Universal

- mit zwei Schwimmerkugeln
- Schauglas demontierbar
- Schlauchanschluss Ø 50; 60; 75; 80 mm (Grösse angeben)

Double boule soupape d'arrêt universel

- avec deux sphères d'obturation
- Verre-regard à démonter
- Branchement de tuyau Ø 50; 60; 75; 80 mm (indique la dimension)

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Abstellventil 4" / Soupape d'arrêt 4"	50 630
Abstellventil 6" / Soupape d'arrêt 6"	50 633



Einschweiss-Stahlring zu Doppelkugelüberlaufventil

Stahlring zum Einschweissen in Fasskörper mit Flansch passend zu Doppelkugelüberlaufventil

Anneau en acier pour souder à double boule soupape d'arrêt

Souder anneau en acier au tonneau, avec bride allant double boule à la soupape d'arrêt

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Einschweiss-Stahlring 4" / Anneau pour souder 4"	50 634
Einschweiss-Stahlring 6" / Anneau pour souder 6"	50 635



Kaiser Vater-Teil 150 zu Doppelkugelüberlaufventil 4"

- passend zu Fass: **ASCO / GEBA**

Raccord Kaiser mâle 150 à double boule soupape d'arrêt 4"

- compatible pour tonneau: **ASCO / GEBA**

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Kaiser Vater 150/ Raccord mâle Kaiser 150	59 001



Kaiser Mutter-Teil 150 zu Doppelkugelüberlaufventil 4"

- passend zu Fass: **EKARD**

Raccord Kaiser femelle 150 à double boule soupape d'arrêt 4"

- compatible pour tonneau: **EKARD**

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Kaiser Mutter 150 / Raccord Kaiser femelle 150	59 007



Perrot Vater-Teil 133 zu Doppelkugelüberlaufventil 4"

- passend zu Fass: **SCHWEIZER**

Raccord Perrot mâle à double boule soupape d'arrêt 4"

- compatible pour tonneau: **SCHWEIZER**

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Perrot Vater 133 / Raccord Perrot mâle 133	59 005



Bazzoli Vater-Teil 200 zu Doppelkugelüberlaufventil 6"

- passend zu Fass: **GEBA**

Raccord Bazzoli mâle 200 à double boule soupape d'arrêt 6"

- compatible pour tonneau: **GEBA**

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Bazzoli Vater 200 / Raccord Bazzoli mâle 200	59 003

SCHWIMMERKUGELN - BOULES FLOTTEUR



Schwimmerkugeln

Boules flotteur

Ø (mm)	Gewicht (g)	Material	Artikel Nr.
Ø (mm)	Poids (g)	Matériaux	No. d'article
60	90	Gummi mit Korkkern	70 411
60	95	Polypropylen	50 373
60	105	Gummierte Kugel	70 401
70	105	Gummi mit Korkkern	70 412
70	140	Polypropylen	70 404
70	190	Gummi massiv	70 402
70	170	Gummierte Kugel	50 370
75	70	PE hohl	50 444
80	160	Gummi mit Korkkern	70 413
80	180	Polypropylen	50 374
80	240	Gummierte Kugel	50 375
80	300	Gummi massiv	70 403
85	40	PE hohl	70 406
100	110	PE hohl	50 364
100	330	Polypropylen	50 365
100	400	Gummierte Kugel	50 367
120	150	PE	50 369
120	470	Polypropylen	50 371
140	1040	Gummierte Kugel	50 372
160	310	PE hohl	70 414
150	300	PE hohl mit Hülse	50 450

Ventil-Kugel zu Kolbenpumpe

Boules soupape pour pompe à piston

Ø mm	Gewicht (g)	Material	Artikel Nr.
Ø mm	Poids (g)	Matériaux	No. d'article
100	2500	Gummi mit Stahlkern	70 415



Gummilippen zu Schwimmerkugeln

Lèvre de caoutchouc pour des boules flotteur

A (mm)	B (mm)	Artikel Nr.
A (mm)	B (mm)	No. d'article
60	80	50 334
80	100	50 335



Kompletter Einschweiss-Dom auf Anfrage

Tube laminé complet pour soudage sur demande

DOMDECKEL - COUVERCLE



Domdeckel aus Aluminium 290 mm inkl. Überlaufventil

Passend zu Dom Ø 290 mm

Bestehend aus:

Domdeckel inkl. Dichtung, Oberteil mit Überlaufventil

Anschlussmöglichkeit für Manometer

Schlauchanschluss für Ø 60, 75 und 80 mm

Couvercles ronds étanches 290 mm (alu) avec soupape trop-plein

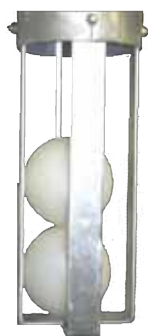
Allant Ø 290 mm

Se composant:

Couvercle avec joint, en haut avec soupape de trop-plein

Branchement pour manomètre

Branchement pour le tuyau Ø 60, 75 et 80 mm



Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Domdeckel kpl. / Couvercle cpl.	50 870
Dichtung / Joint	50 357
Oberteil / Pièce en haut	50 887

Verlängerungs-Gatter (bei stark schäumender Jauche)

Prolongation de cage (pour purin fortement moussant)

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Gatter / Cage	50 888



Domdeckel mit Abstellvorrichtung

passend zu **BUCHER**

Ø 285 - 305 mm

Couvercles ronds étanches avec soupape

allant **BUCHER**

Ø 285 - 305 mm

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Domdeckel / Couvercle	50 401
Dichtung / Joint	K1 031 850



Domdeckel verzinkt Ø 290 mm

passend zu **KAISER, AGRAR ...**

Ø 280 - 310 mm

Couvercles ronds étanches galvanisé Ø 290 mm

allant **KAISER, AGRAR ...**

Ø 280 - 310 mm

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Domdeckel / Couvercle	K1 031 801
Dichtung / Joint	K1 031 850



Domdeckel verzinkt Ø 600 mm

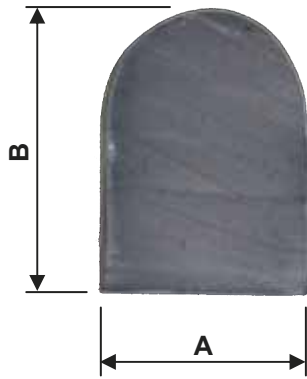
passend zu **KAISER**

Couvercles ronds étanches galvanisé Ø 600 mm

allant **KAISER**

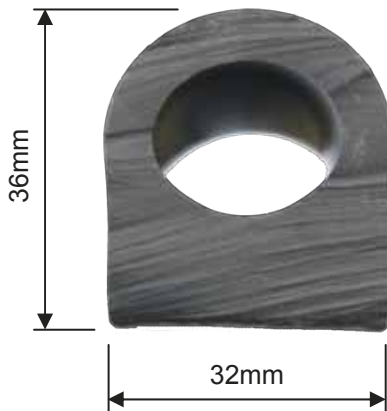
Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Domdeckel / Couvercle	K1 423 000
Dichtung / Joint	K1 036 800

FASSBODENDICHTUNGEN - JOINTS POUR COUVERCLE DE TONNEAU



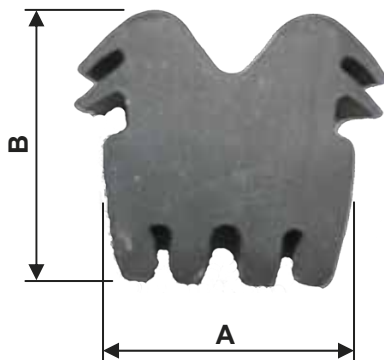
Vollgummi-Dichtprofil, per Meter
Caoutchouc plein-joint, par mètre

Breite A	Höhe B	Artikel Nr.
<i>Largeur A</i>	<i>Hauteur B</i>	<i>No d'article</i>
15 mm	20 mm	K1 036 500
16,5 mm	30 mm	K1 036 600



Gummi Hohlprofil Dichtung, per Meter
Caoutchouc profilée creuse, par mètre

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
32 x 36 mm per Meter/par mètres	50 559



Gummi Dichtung mit Hohlkehle, per Meter
Caoutchouc profilée cavet, par mètre

Breite A	Höhe B	Artikel Nr.
<i>Largeur A</i>	<i>Hauteur B</i>	<i>No d'article</i>
22 mm	25 mm	K1 036 700
19 mm	17 mm	K1 031 853

DICHTSCHNUR TEFITE - JOINT TEFITE RECTANGULAIRE

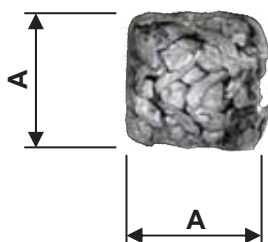


TEFITE Dichtschnur, per Meter

PTFE/Graphit Dichtschnur für Temperaturbereich von -200 °C bis +280 °C und bis 300 bar Druck.

Bourrage rectangulaire TEFITE, par mètre

PTFE/Graphite bourrage pour gamme de température de -200 °C jusqu'à +280 °C et jusqu'à 300 bar de pression.



A	Artikel Nr.
<i>A</i>	<i>No. d'article</i>
5 mm	30 492
6 mm	30 493
8 mm	30 495
10 mm	30 496

MANOMETER - MANOMETRE



Vakuummanometer Ø 63 mm passend zu Haubendomdeckel
Anschluss 1/4" bei 9.00 Uhr
Anzeigebereich von -1 bar bis +1,5 bar

Vacuum-manomètre Ø 63 mm allant pour couvercle 290 mm (aluminium)

Branchement 1/4" à 9.00 heures
Domaine d'affichage de -1 bar jusqu'à +1,5 bar

Bezeichnung <i>Désignation</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
Rote Markierung /Marquage rouge -0,5/+0,5bar	50 850
Rote Markierung /Marquage rouge -0,5/+1,0bar	50 853



mit Glycerinfüllung / avec Glycérine

Bezeichnung <i>Désignation</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
mit Glycerin, rote Markierung -0,5/+1,0bar	50 852
avec glycérine, Marquage rouge -0,5/+1,0bar	50 852



Vakuummanometer Ø 63 mm

Anschluss 1/4" unten
Anzeigebereich von -1 bar bis +1,5 bar

Vacuum-manomètre Ø 63 mm

Branchement 1/4" en bas
Domaine d'affichage de -1 bar jusqu'à +1,5 bar

Bezeichnung <i>Désignation</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
Rote Markierung /Marquage rouge -0,5/+0,5bar	50 091
Rote Markierung /Marquage rouge -0,5/+1,0bar	50 090



Glycerin Vakuummanometer Ø 63 mm

Anschluss 1/4" unten
Anzeigebereich von -1 bar bis +1,5 bar

Vacuum-manomètre glycérine Ø 63 mm

Branchement 1/4" en bas
Domaine d'affichage de -1 bar jusqu'à +1,5 bar

Bezeichnung <i>Désignation</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
Rote Markierung /Marquage rouge -0,5/+0,5bar	50 096
Rote Markierung /Marquage rouge -0,5/+1,0bar	50 097



Vakuummanometer Ø 80 mm

Anschluss 1/2" unten
Anzeigebereich von -1 bar bis +1,5 bar

Vacuum - manomètre Ø 80 mm

Branchement 1/2" en bas
Domaine d'affichage de -1 bar jusqu'à +1,5 bar

Bezeichnung <i>Désignation</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
Rote Markierung /Marquage rouge -0,5/+0,5bar	50 092
Rote Markierung /Marquage rouge -0,5/+1,0bar	50 099

RÜHRWERK - BRASSEUR

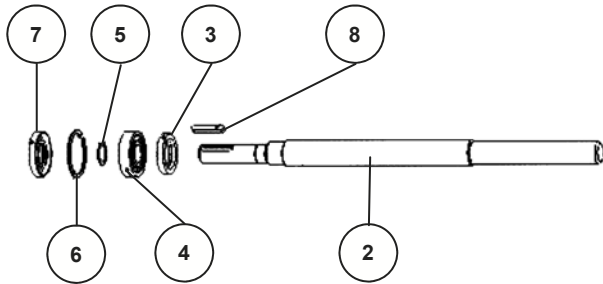


Rührwerk passend zu **AGRAR**

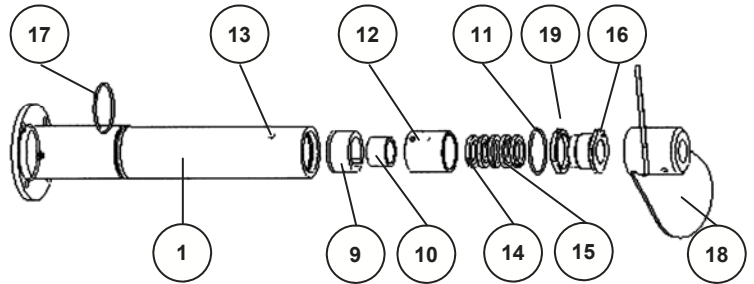
Brasseur allant **AGRAR**

Bezeichnung Désignation	Artikel Nr. No. d'article
Rührwerk ohne Propeller / Agitateur sans hélice	54 150
Propeller / Hélice	54 15018

Ersatzteile zu Rührwerk



Pièces de rechange pour brasseur



Pos.	Bezeichnung	Désignation	Artikel Nr.
1	Lagerhals	Corps de palier	54 15001
2	Rührwelle	Arbre pour brasseur	54 15002
3	Radial-Wellendichtring	Joint	54 15003
4	Rillenkugellager	Roulement à billes	54 15004
5	Sicherungsring	Arrêt seeger	54 15005
6	Sicherungsring	Arrêt seeger	54 15006
7	Radial-Wellendichtring	Joint	54 15007
8	Federkeil	Clavette	54 15008
9	Lagerhülse	Douille de distance	54 15009
10	selbstschmierendes Lager	Boîte bronze	54 15010
11	O-Ring	Joint O	54 15011
12	Stopfbüchsenhülse	Lunette de joint	54 15012
13	Gewindestift	Goupille de filetage	54 15013
14	Formpressring 5 Stk	Anneau spécial	54 15014
15	Formpressring 1 Stk	Anneau spécial	54 15015
16	Einstellschraube	Vis de ajustage	54 15016
17	O-Ring	Joint	54 15017
18	Rührflügel	Hélice	54 15018
19	Mutter	Ecrou	54 15019
20	Spannstift	Goupille élastique	54 15020
21	Schmiernippel	Graisser	54 15021
22	Verlängerung	Prolongation	54 15022
23	Abflussrohr	Tuyau de sortie	54 15023
24	Mutter	Ecrou	54 15024



Rührwerkabdeckung verzinkt passend zu **AGRAR**

Tôle de recouvrement zingue pour brasseur allant **AGRAR**

Bezeichnung Désignation	Artikel Nr. No. d'article
Abdeckblech / Tôle de recouvrement	52 400

RÜHRWERKE / FÜLLSTANDANZEIGE - BRASSEURS / INDICATEUR DE NIVEAU



Gummimanschetten zu pneumatischem Rührwerk

Soufflet en caoutchouc à brasseur de pneumatique

Ø	Artikel Nr.
Ø	No. d'article
40 mm pro Stück / par pièce	50 892
40 mm per Meter / par mètre	50 892M
48 mm pro Stück / par pièce	50 894
48 mm per Meter / par mètre	50 894M
50 mm per Stück / par pièce	50 896
60 mm per Stück / par pièce	50 898
60 mm per Meter / par mètre	50 898M
Bride/Collier 40 - 60 mm	61 010
Bride/Collier 60 - 80 mm	61 028

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Stopfen PE / Boucher PE	K1 037 600



Füllstandanzeihe

Füllstandanzeihe kpl. mit Manschette und Schwimmerkugel, ohne Zeiger

Indicateur de niveau

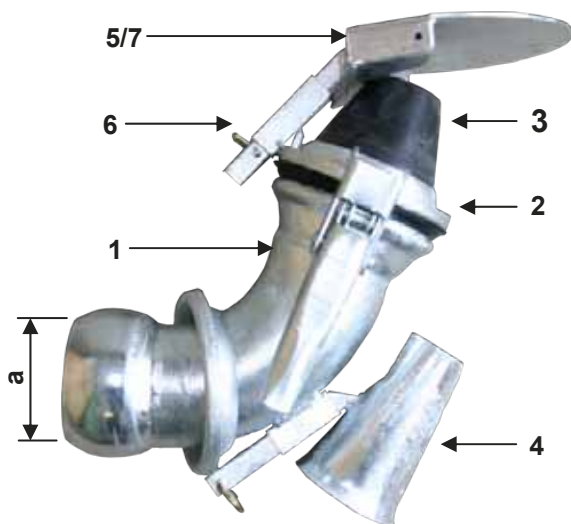
Indicateur de niveau cpl. avec soufflet et boule flotteur, sans aiguille

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Füllstandanzeihe / Indicateur de niveau	50 400
Schwimmerkugel / Boule flotteur	50 450
Manschette / Soufflet	50 890
Zeiger / Aiguille	50 400/1
Bride / Collier 32 - 50 mm	43 315

Ein kleiner Teil aus unserem Sortiment
Une petite partie de notre assortiment



KOMBIVERTEILER KAISER - COMBINAISON DE REPARTITION KAISER



Kombi-Verteiler mit Vaterteil Kaiser
Combinaison de répartition branchement Kaiser mâle

Ø Nennweite Ø DN	a (mm) a (mm)	Artikel Nr. No. d'article
100	100	50 636
120	122	50 637
150	147	50 638

Ersatz-Rohrbogen *Coude de remplacement*

Bezeichnung Désignation	Artikel Nr. No. d'article
Rohrbogen NW 100	50 656
Rohrbogen NW 120	50 657
Rohrbogen NW 150	50 658



Kombi-Verteiler mit Mutterteil Kaiser
Combinaison de répartition branchement Kaiser femelle

Ø Nennweite (NW) Ø DN	a (mm) a (mm)	Artikel Nr. No. d'article
100	150	50 241
120	177	50 242
150	205	50 243

Ersatz-Rohrbogen *Coude de remplacement*

Bezeichnung Désignation	Artikel Nr. No. d'article
Rohrbogen NW 100	50 245
Rohrbogen NW 120	50 246
Rohrbogen NW 150	50 247

Breitverteiler kpl. mit Kelle. Anschluss Kaiser Vaterteil

Distributeur de large cpl. branchement Kaiser mâle

Ø Nennweite Ø DN	a (mm) a (mm)	Artikel Nr. No. d'article
100	100	50 679
120	122	50 680
150	147	50 681

Breitverteiler kpl. mit Kelle. Anschluss Kaiser Mutterteil

Distributeur large cpl. branchement Kaiser femelle

Ø Nennweite Ø DN	a (mm) a (mm)	Artikel Nr. No. d'article
100	150	50 249
120	177	50 250
150	205	50 251

Breitverteiler Alu-Kelle

Distributeur large, aluminium

Bezeichnung Désignation	Artikel Nr. No. d'article
Ø 68 mm	2206 61

Seitenverteiler Alu-Kelle

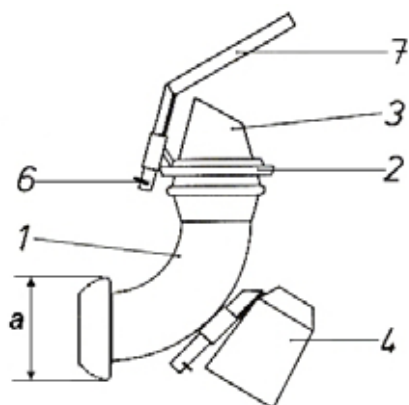
Distributeur de côté, aluminium

Bezeichnung Désignation	Artikel Nr. No. d'article
Ø 68 mm	2206 62

KOMBIVERTEILER PERROT - COMBINAISON DE REPARTITION PERROT

Kombi-Verteiler mit Vaterteil Perrot

Combinaison de répartition branchement Perrot mâle



Ø Nennweite Ø DN	a (mm) a (mm)	Artikel Nr. No. d'article
89	133	70 250
108	155	70 253
133	180	70 254
159	210	70 255

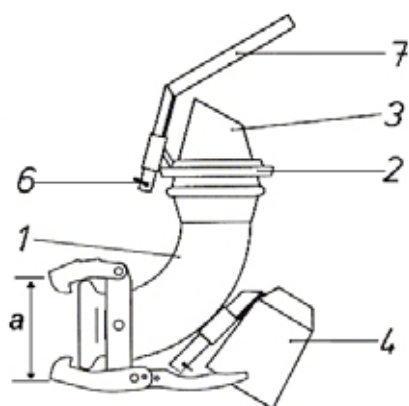
Ersatz-Rohrbogen

Coude de remplacement

Bezeichnung Désignation	Artikel Nr. No. d'article
Rohrbogen NW 089	70 251
Rohrbogen NW 108	70 256
Rohrbogen NW 133	70 257
Rohrbogen NW 159	70 258

Kombi-Verteiler mit Mutterteil Perrot

Combinaison de répartition branchement Perrot femelle



Ø Nennweite Ø DN	a (mm) a (mm)	Artikel Nr. No. d'article
89	136	70 248
108	160	70 260
133	189	70 261
159	223	70 262

Ersatz-Rohrbogen

Coude de remplacement

Bezeichnung Désignation	Artikel Nr. No. d'article
Rohrbogen NW 089	70 249
Rohrbogen NW 108	70 263
Rohrbogen NW 133	70 264
Rohrbogen NW 159	70 265

Breitverteiler kpl. mit Kelle. Anschluss Perrot Vaterteil

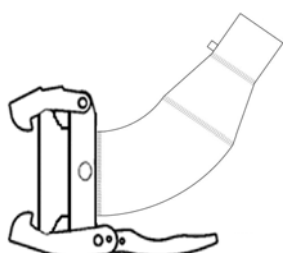
Distributeur large cpl. branchement Perrot mâle



Ø Nennweite Ø DN	a (mm) a (mm)	Artikel Nr. No. d'article
89	133	70 320
108	155	70 321
133	180	70 322
159	210	70 323

Breitverteiler kpl. mit Kelle. Anschluss Perrot Mutterteil

Distributeur large cpl. branchement Perrot femelle

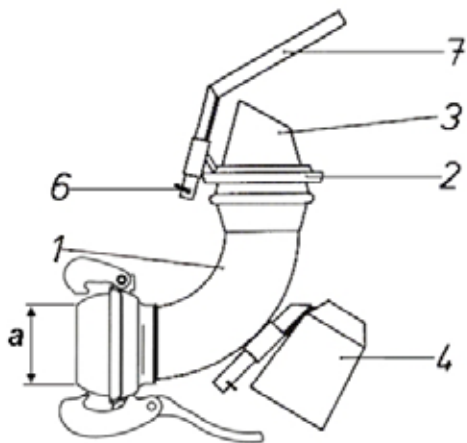


Ø Nennweite Ø DN	a (mm) a (mm)	Artikel Nr. No. d'article
89	136	70 324
108	160	70 325
133	189	70 326
159	223	70 327

KOMBIVERTEILER BAUER - COMBINAISON DE REPARTITION BAUER

Kombi-Verteiler mit Vaterteil Bauer

Combinaison de répartition branchement Bauer mâle



Ø Nennweite <i>Ø DN</i>	a (mm) <i>a (mm)</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
108	110	2204 70
133	138	2204 71
159	155	2204 72

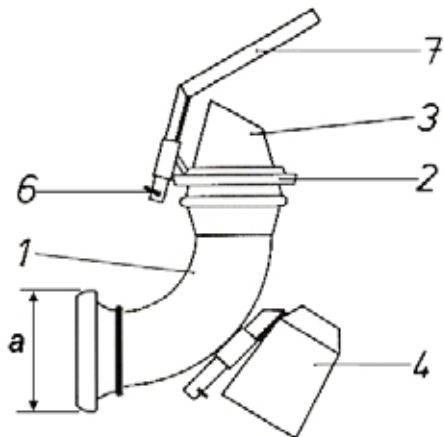
Ersatz-Rohrbogen

Coude de remplacement

Bezeichnung <i>Désignation</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
Rohrbogen NW 108	2204 73
Rohrbogen NW 133	2204 74
Rohrbogen NW 159	2204 75

Kombi-Verteiler mit Mutterteil Bauer

Combinaison de répartition branchement Bauer femelle



Ø Nennweite <i>Ø DN</i>	a (mm) <i>a (mm)</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
108	165	2204 76
133	190	2204 77
159	210	2204 78

Ersatz-Rohrbogen

Coude de remplacement

Bezeichnung <i>Désignation</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
Rohrbogen NW 108	2204 79
Rohrbogen NW 133	2204 98
Rohrbogen NW 159	2204 99

Breitverteiler kpl. mit Kelle. Anschluss Bauer Vaterteil

Distributeur large cpl. branchement Bauer mâle



Ø Nennweite <i>Ø DN</i>	a (mm) <i>a (mm)</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
108	100	2205 21
133	122	2205 22
159	147	2205 23

Breitverteiler kpl. mit Kelle. Anschluss Bauer Mutterteil

Distributeur large cpl. branchement Bauer femelle



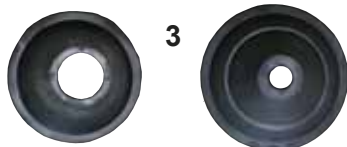
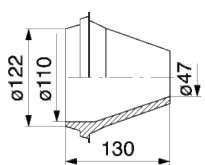
Ø Nennweite <i>Ø DN</i>	a (mm) <i>a (mm)</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
108	150	2205 25
133	177	2205 26
159	205	2205 27

KOMBIVERTEILER - COMBINAISON DE REPARTITION



Stahling mit Steckrohr verzinkt (2)
Anneau en acier avec support, galvanisé (2)

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Stahling	50 640



Gummidüsen (3)
Gicleur en caoutchouc (3)

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Ø 20 mm	50 646
Standard Ø 40 mm	50 641



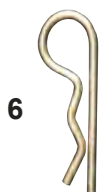
Seitendüse verzinkt (4)
Rampe perforée, galvanisé (4)

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Seitendüse	50 642



Prallteller KELLER verzinkt (5)
Casque à répartir system KELLER, galvanisé (5)

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Prallteller KELLER	50 682



Splinten (6)
Goupille (6)

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Splinten / Goupille	50 644



Prallteller Kaiser verzinkt (7)
Casque à répartir system Kaiser, galvanisé (7)

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Prallteller Kaiser	50 643



Alu Flügelrad und Halter
Hélice aluminium et support

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Flügelrad / Hélice	50 686
Halter / Support	50 678



Aluminium Breitverteiler, Anschluss Ø 68 mm
Distributeur large (aluminium), Ø 68 mm

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Breitverteiler	2206 61



Aluminium Seitendüse, Anschluss Ø 68 mm
Distributeur de côté (aluminium), Ø 68 mm

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Seitendüse	2206 62

ZUBEHÖR - ACCESSOIRES



Gummidüse
Gicleur en caoutchouc

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Ø 45/120 mm	50 648



Gummidüse GEBA
Gicleur en caoutchouc GEBA

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Düse / Gicleur Ø 22 mm	50 647
Einschweissmuffe / <i>Manchon</i> 60 x 1/6	50 645



Gummidüse
Gicleur en caoutchouc

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Ø 20 mm	50 433
Ø 20 mm hart / <i>dur</i>	50 432



Gummidüse mit Rand
Gicleur en caoutchouc

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Ø 20 mm	50 646
Ø 40 mm	50 641



Oval-Flansch
Bride ovale

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Verzinkt / <i>galvanisé</i>	50 314V
Schwarz / <i>noir</i>	50 314



Gummidüse mit Storz Anschluss KN89

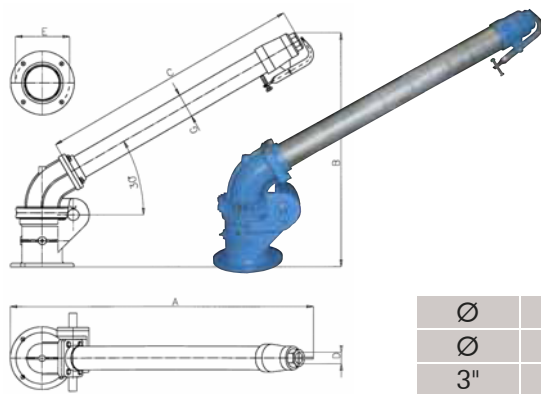
Gummidüse entspricht Artikel 50 433

Gicleur en caoutchouc avec raccord Storz KN89

Gicleur en caoutchouc correspond no. d'article 50 433

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Storz 89 / Ø 20 mm	50 434

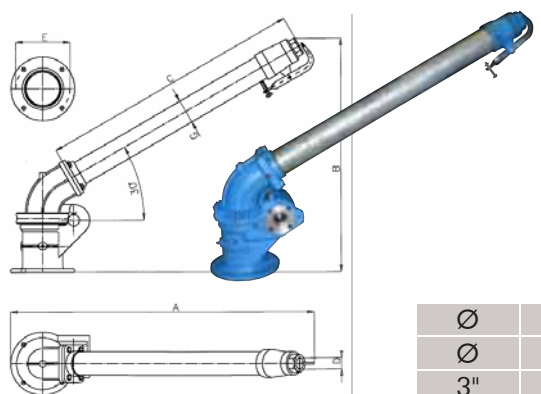
WEITWURFKANONE - ACCOUPLEMENTS NOIR ET INOX



Weitwurfkanone mit mechanischem Antrieb
Canon d'arrosage, transmission mécanique

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Mechanisch / Mécanique	55 520

Ø	A	B	C	D	E	F	G	kg
Ø	A	B	C	D	E	F	G	kg
3"	985	726	890	32	170	13	2 1/2"	25,5



Weitwurfkanone mit hydraulischem Antrieb
Canon d'arrosage, transmission hydraulique

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Hydraulisch / Hydraulique	55 530

Ø	A	B	C	D	E	F	G	kg
Ø	A	B	C	D	E	F	G	kg
3"	985	726	890	32	170	13	2 1/2"	25,5



Montageflansch
Rebord pour montage

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Flansch schwarz / Bride noire	55 532



Gelenk zum Verstellen des Winkels bis max. 20°
Raccord réglable angle (max. 20°)

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Gelenk / Accouplement articulé	55 534



Hydraulische Seitendüse (auf/ab)
 passend zu Weitwurfkanone hydraulisch und mechanisch
Buse de côté hydraulique (vers le haut/vers le bas)
allant canon d'arrosage hydraulique et mécanique

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Seitendüse hydraulisch / Gicleur hydraulique	55 535

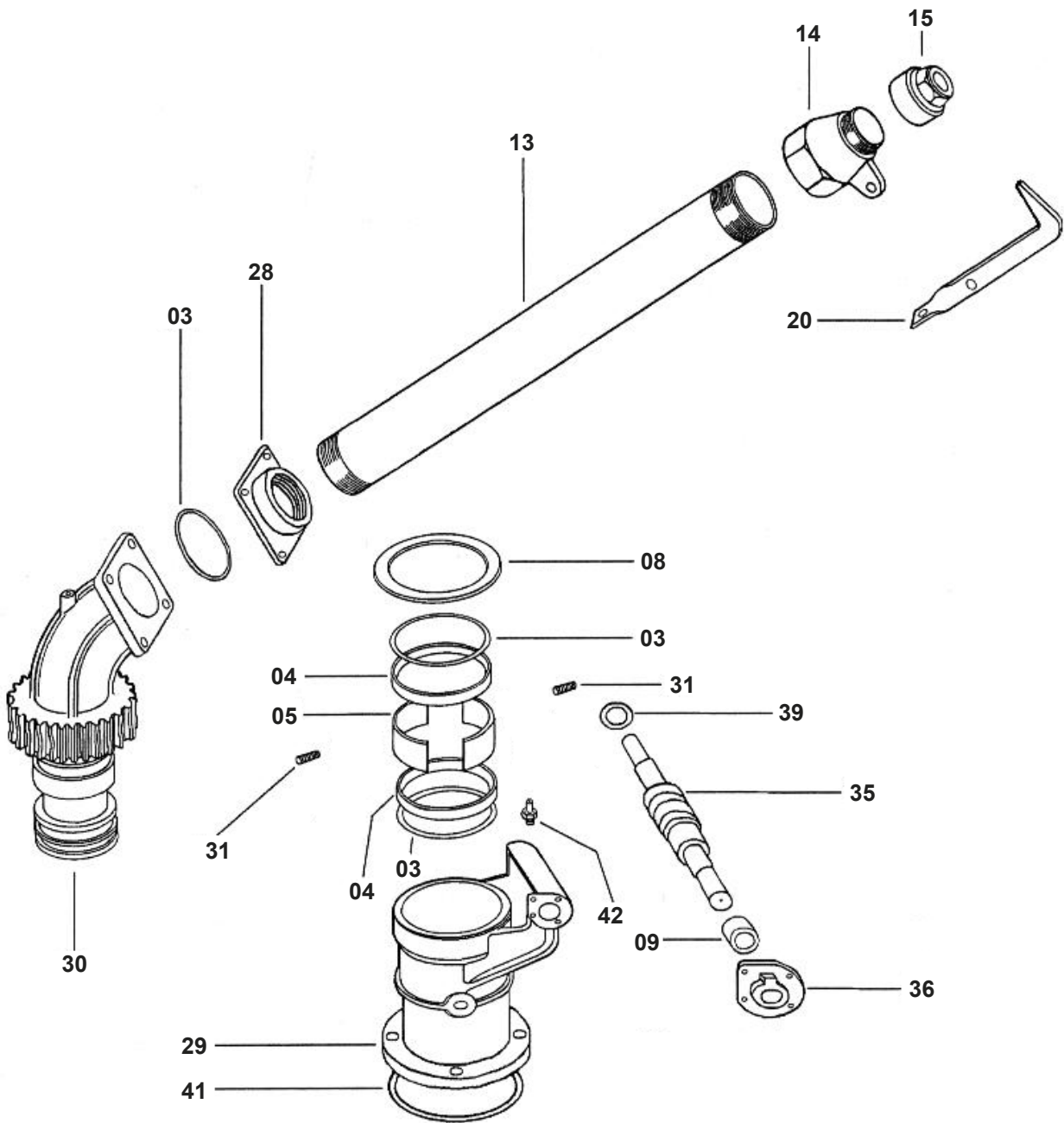


Hydraulikmotor zu hydraulischer Weitwurfdüse
Moteur d'hydraulique pour canon d'arrosage hydraulique

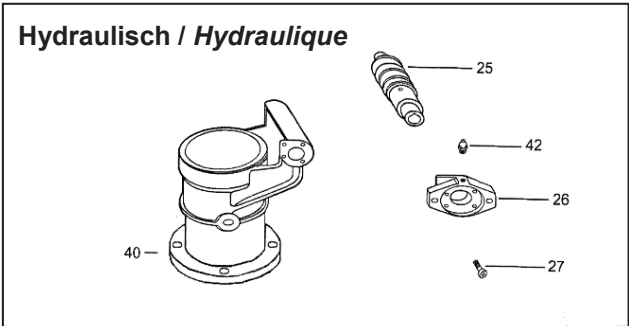
Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Ölmotor / Moteur hydraulique	55 540

ERSATZTEILE - PIECES DE REMPLACEMENT

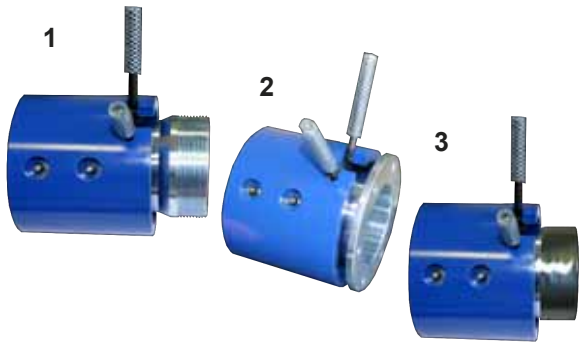
Mechanisch / Mécanique



Bestellbeispiel mechanisch:
 55 530 / 35 (Schneckenwelle mechanisch)
Bestellbeispiel hydraulisch:
 55 530 / 25 (Schneckenwelle hydraulisch)
Exemple Commandent mécanique:
 55 530 / 35 (Arbre de vis sans fin mécanique)
Exemple Commandant hydraulique:
 55 530 / 25 (Arbre de vis sans fin hydraulique)



DREHTEILE - RACCORDS TOURNANT



Drehkupplung Standard, komplett

Embrayage pivotant standard, complètement

Position	Bezeichnung	Artikel Nr.
Position	Désignation	No. d'article
1	Drehteil mit 3" Aussengewinde	55 550
	Raccord tournant avec filetage extérieur 3"	55 550
2	Drehteil mit Flansch Ø 120 mm	55 556
	Raccord tournant avec bride Ø 120 mm	55 556
3	Drehteil mit Anschweiss-Stutzen Ø 80 mm	55 558
	Raccord tournant avec tubulure souder Ø 80 mm	55 558



Ersatzteile zu Drehkupplung Standard

Pièces de remplacement pour embrayage pivotant standard

Position	Bezeichnung	Artikel Nr.
Position	Désignation	No. d'article
1	Aussengehäuse / Boîte extérieur	55 551
2	Dichtring / Joint	55 554
3	Arretierfeder / Ressort d'arrêt	55 553
4	Innenteil 3" AG / Raccord intérieur 3" filet. ext.	55 552/1
5	Innenteil Flansch / Raccord intérieur avec bride	55 552/2
6	Innenteil Schweisstutzen Raccord intérieur tubulure pour souder	55 552/3



Drehkupplung kugelgelagert, komplett

Embrayage pivotant par roulement à bille, complètement

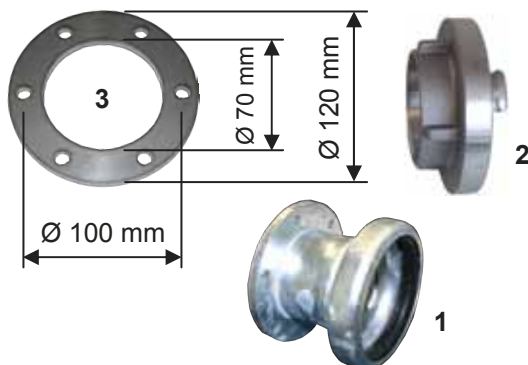
Position	Bezeichnung	Artikel Nr.
Position	Désignation	No. d'article
1	Drehteil gelagert mit 3" Aussengewinde Embrayage pivotant avec filetage extérieur 3"	55 450
2	Drehteil gelagert mit Flansch Ø 120 mm Embrayage pivotant avec bride Ø 120 mm	55 456



Ersatzteile zu Drehkupplung, kugelgelagert

Pièces de remplacement pour embrayage pivotant par roulement à b.

Position	Bezeichnung	Artikel Nr.
Position	Désignation	No. d'article
1	Aussengehäuse / Boîte extérieur	55 451
2	Dichtring / Joint	55 554
3	Innenteil 3" AG / Raccord intérieur 3" filet. ext.	55 452
4	Innenteil Flansch / Raccord intérieur avec bride	55 453
5	Seegering / Circlip Ø 80 mm	55 458
6	Kugellager / Roulement à bille	55 460
7	Seegering / Circlip Ø 105 mm	55 457
8	Simmering / joint d'arrêt d'huile	55 454



Zubehör

Accessoires

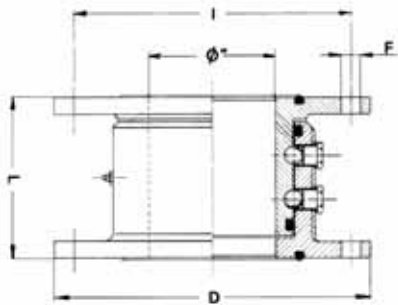
Position	Bezeichnung	Artikel Nr.
Position	Désignation	No. d'article
1	Bauer Mutterteil NW Ø 76 mm Bauer modèle femelle DN Ø 76 mm	55 559
2	Storz Knaggenabstand 89 mm Storz distance 89 mm	70 803
3	Flansch schwarz / Bride noire	55 555

DREHTEIL - RACCORD TOURNANT



Drehkupplung geflanscht inkl. O-Ringe
für Druck bis 10 bar und
Temperaturbereich von -15 °C bis + 80 °C

Raccord tournant avec joint
pour pression maximum 10 bar et
gamme de température -15 °C jusqu'à +80 °C



Ø	D	L	I	F	Gewicht	Artikel Nr.
Ø	D	L	I	F	poids	No. d'article
4" / 100 mm	250	127	220	15	16,0 kg	55 545
6" / 150 mm	290	127	260	15	20,8 kg	55 546
8" / 200 mm	350	127	320	15	26,5 kg	55 547
10" / 250 mm	400	127	360	15	45,5 kg	55 548

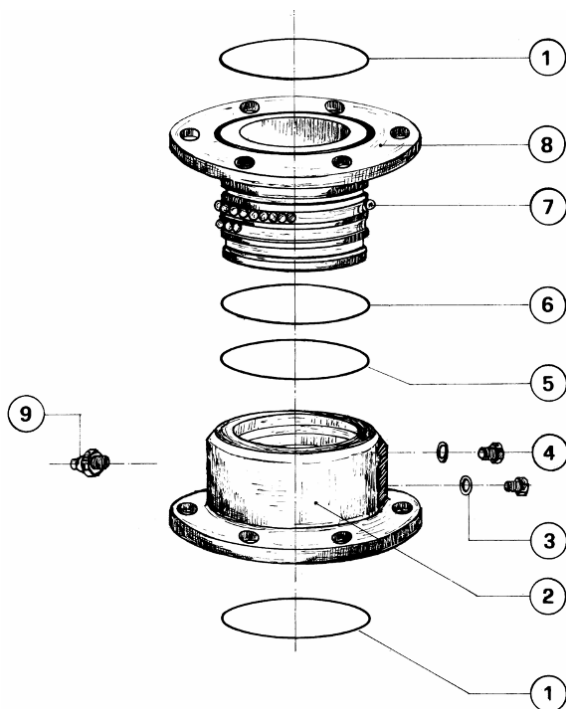


Passender Flansch schwarz
Bride noire assortie

Ø	Dicke	Gewicht	Artikel Nr.
Ø	largeur	poids	No. d'article
4" / 100 mm	10 mm	3,1 kg	55 560
6" / 150 mm	10 mm	3,5 kg	55 561
8" / 200 mm	10 mm	4,5 kg	55 562
10" / 250 mm	10 mm	5,7 kg	55 563

Ersatzteile

Pièce de remplacement

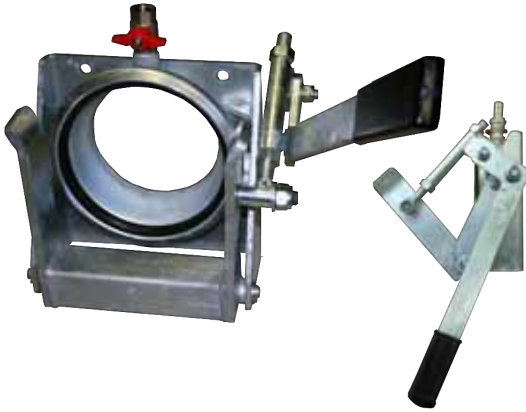


Position	Bezeichnung
Position	Désignation
1	O-Ring aussen 4" / Joint extérieur 4"
1	O-Ring aussen 6" / Joint extérieur 6"
1	O-Ring aussen 8" / Joint extérieur 8"
1	O-Ring aussen 10" / Joint extérieur 10"
2	Gehäuse Mutterteil 4" / Boîte modèle femelle 4"
2	Gehäuse Mutterteil 6" / Boîte modèle femelle 6"
2	Gehäuse Mutterteil 8" / Boîte modèle femelle 8"
2	Gehäuse Mutterteil 10" / Boîte modèle femelle 10"
3	Kupfering / Joint de cuivre Ø 22 x 17 x 1,5
4	Stopfen / Bouchon 3/8"
5	O-Ring 4" / Joint 4"
5	O-Ring 6" / Joint 6"
5	O-Ring 8" / Joint 8"
5	O-Ring 10" / Joint 10"
6	O-Ring 4" / Joint 4"
6	O-Ring 6" / Joint 6"
6	O-Ring 8" / Joint 8"
6	O-Ring 10" / Joint 10"
7	Gleitkugeln / Billes de roulement
8	Gehäuse Vaterteil 4" / Boîte modèle mâle 4"
8	Gehäuse Vaterteil 6" / Boîte modèle mâle 6"
8	Gehäuse Vaterteil 8" / Boîte modèle mâle 8"
8	Gehäuse Vaterteil 10" / Boîte modèle mâle 10"
9	Fettnippel / Nipple de graisse 1/4"G

Bestellbeispiel :
55 546 / 2 (Gehäuse Mutterteil 6")

Exemple Commandent :
55 546 / 2 (Boîte modèle femelle 6")

SCHNELLKUPPLER - COUPLEUR RAPIDE



Schnellkuppler System Kaiser 150

- Spannhebel rechts oder links
- Hebel im gespannten Zustand senkrecht nach oben
- Lochabstand Flansch 150 mm x 150 mm

Coupleur rapide système Kaiser 150

- levier pour tirer à droite ou à gauche
- levier dans l'état tendu vertical en haut
- distance du trou de bride 150 mm x 150 mm

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Kaiser 150 Hebel rechts / Kaiser 150 levier à droite	50 602
Kaiser 150 Hebel links / Kaiser 150 levier à gauche	50 602 L



Schnellkuppler System Kaiser 100 + 120

- Spannhebel rechts
- Hebel im gespannten Zustand waagrecht
- Lochabstand Flansch 150 mm x 150 mm

Coupleur rapide système Kaiser 100 + 120

- levier pour tirer à droite
- levier dans l'état tendu horizontal
- distance du trou de bride 150 mm x 150 mm

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Kaiser 100	50 600
Kaiser 120	50 601



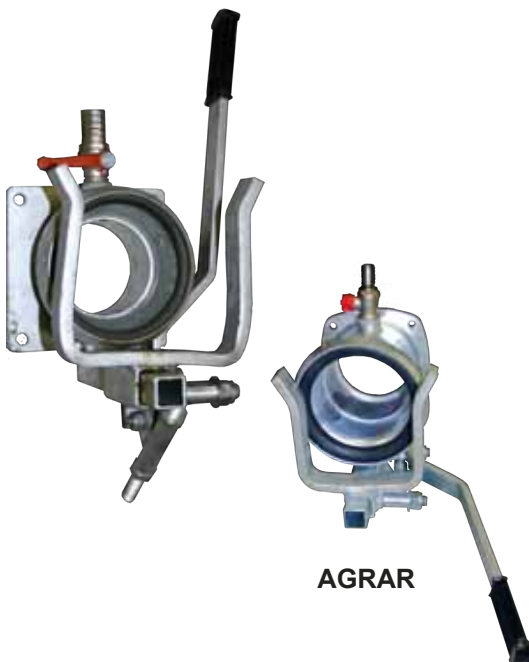
Schnellkuppler System Perrot 159

- Spannhebel rechts
- Hebel im gespannten Zustand senkrecht nach oben
- Lochabstand Flansch 150 mm x 150 mm

Coupleur rapide système Perrot 159

- levier pour tirer à droite
- levier dans l'état tendu vertical en haut
- distance du trou de bride 150 mm x 150mm

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Perrot 159	50 605



Schnellkuppler System Perrot 108 + 133

- Spannhebel rechts
- Hebel im gespannten Zustand waagrecht
- Lochabstand Flansch 150 mm x 150 mm

Coupleur rapide système Perrot 108 + 133

- levier pour tirer à droite
- levier dans l'état tendu horizontal
- distance du trou de bride 150 mm x 150 mm

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Perrot 108	50 603
Perrot 133	50 604

Schnellkuppler System Perrot 133 AGRAR

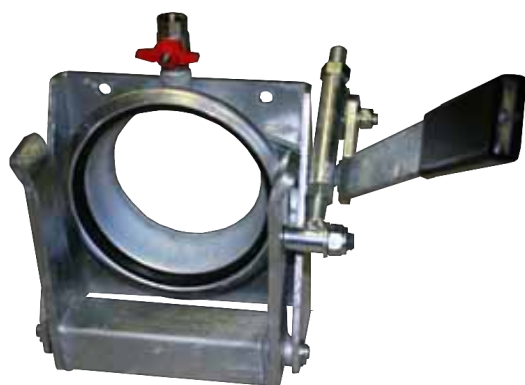
- Lochabstand Flansch 120 mm x 120 mm

Coupleur rapide système Perrot 133 AGRAR

- distance du trou de bride 120 mm x 120 mm

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Perrot 133 zu AGRAR	50 607

SCHNELLKUPPLER - COUPLEUR RAPIDE



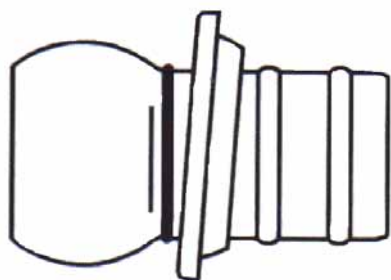
Schnellkuppler System Bauer 159

- Spannhebel rechts oder links
- Hebel im gespannten Zustand senkrecht nach oben
- Lochabstand Flansch 150 mm x 150 mm

Coupleur rapide système Bauer 159

- levier pour tirer à droite ou à gauche
- levier dans l'état tendu vertical en haut
- distance du trou de bride 150 mm x 150 mm

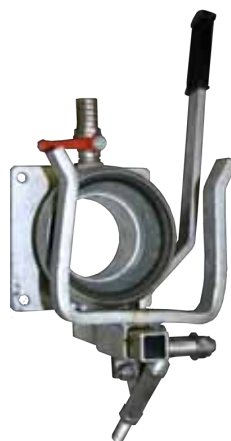
Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Bauer 159 Hebel rechts / Bauer 159 levier à droite	50 611
Bauer 159 Hebel links / Bauer 159 levier à gauche	50 611 L



Schlauchanschluss zu Schnellkuppler Bauer 159

Raccord avec douille de tuyau pour coupleur rapide Bauer 159

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Schlauchanschluss 150 mm / Raccord tuyau 150 mm	50 511



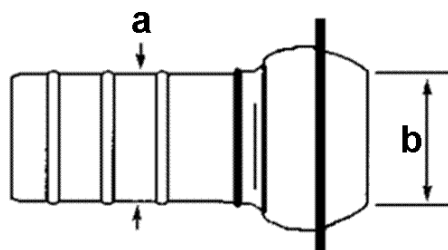
Schnellkuppler System Bauer 108 + 133

- Spannhebel rechts
- Hebel im gespannten Zustand waagrecht
- Lochabstand Befestigung 150 mm x 150 mm

Coupleur rapide système Bauer 108 + 133

- levier pour tirer à droite
- levier dans l'état tendu horizontal
- distance du trou de stabilisation 150 mm x 150 mm

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No. d'article
Bauer 108	50 609
Bauer 133	50 610



Schlauchtülle Vatterteil verzinkt für Schnellkuppler Bauer

Cannelée mâle galvaniser pour accouplement rapide Bauer

Nennweite	Grösse a	Grösse b	Artikel Nr.
DN	Grandeur a	Grandeur b	No d'article
133	133	138	2202 91
159	150	150	2202 92

Bestellen per E-Mail

Commander par l'e-mail

info@keller-kirchberg.ch

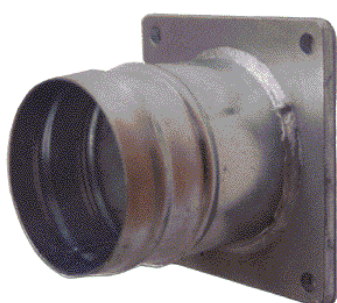
FLANSCHANSCHLÜSSE - RACCORD AVEC BRIDE



Flansch mit Rohr und Aussengewinde verzinkt

Tube fileté mâle avec bride galvanisé

Flansch <i>Bride</i>	Lochabstand <i>Distance du trous</i>	Gewinde <i>Filetage</i>	Artikel Nr. <i>No d'article</i>
180 x 180 mm	150 x 150 mm	2 1/2"	50 295
180 x 180 mm	150 x 150 mm	3"	50 296
180 x 180 mm	150 x 150 mm	4"	50 310
180 x 180 mm	150 x 150 mm	5"	50 311
180 x 180 mm	150 x 150 mm	6"	50 312



Flansch mit Schlauchtülle verzinkt

Douille pour tuyau avec bride galvanisé

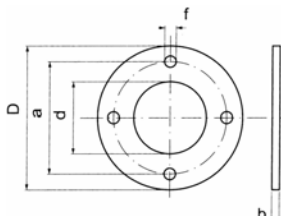
Flansch <i>Bride</i>	Lochabstand <i>Distance du trous</i>	Tülle <i>Douille</i>	Artikel Nr. <i>No d'article</i>
180 x 180 mm	150 x 150 mm	100 mm	50 482
180 x 180 mm	150 x 150 mm	108 mm	50 483
180 x 180 mm	150 x 150 mm	120 mm	50 484
180 x 180 mm	150 x 150 mm	125 mm	50 485
180 x 180 mm	150 x 150 mm	133 mm	50 486
180 x 180 mm	150 x 150 mm	150 mm	50 487
230 x 230 mm	180 bis 195 mm	200 mm	50 481



Schlauchtülle mit Aussengewinde verzinkt

Douille pour tuyau avec filetage extérieure galvanisé

Tülle <i>Douille</i>	Gewinde <i>Filetage</i>	Artikel Nr. <i>No d'article</i>
76 mm	3"	55 250
100 mm	3"	55 251
100 mm	4"	55 252
108 mm	4"	55 253



Pumpenflansch mit Rohr und Aussengewinde verzinkt

Tube fileté extérieur avec bride ronde galvanisé

D	a	d	f	b	Gewinde <i>Filetage</i>	Artikel Nr. <i>No d'article</i>
155mm	125mm	90mm	8mm	13mm	2 1/2"	50 489
155mm	125mm	90mm	8mm	13mm	3"	50 491



Blindflansch verzinkt

Bride aveugle galvanisé

Flansch <i>Bride</i>	Lochabstand <i>Distance du trous</i>	Artikel Nr. <i>No d'article</i>
180 x 180 mm	150 mm	50 317
230 x 230 mm	180 mm	50 316
230 x 230 mm	195 mm	50 318

SPÜLSTUTZEN - TUBULURE DE RINCER



Spülstutzen System KAISER Mutterteil verzinkt
Tubulure à rincer système KAISER femelle, galvanisé

Nennweite	Tülle	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>Tubulure</i>	<i>No. d'article</i>
100	100	50 650
120	120	50 651
150	150	50 652



Spülstutzen System KAISER Vaterteil verzinkt
Tubulure à rincer système KAISER mâle, galvanisé

Nennweite	Tülle	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>Tubulure</i>	<i>No. d'article</i>
100	100	50 167
120	120	50 168
150	150	50 169
Bazzoli 200	200	51 170



Spülstutzen System PERROT Mutterteil verzinkt
Tubulure à rincer système PERROT femelle, galvanisé

Nennweite	Tülle	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>Tubulure</i>	<i>No. d'article</i>
108	100	70 208
108	110	70 209
133	125	70 210
133	133	70 211
159	150	70 212
216	200	70 213



Spülstutzen System PERROT Vaterteil verzinkt
Tubulure à rincer système PERROT mâle, galvanisé

Nennweite	Tülle	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>Tubulure</i>	<i>No. d'article</i>
108	100	70 344
108	110	70 347
133	125	70 345
133	133	70 348
159	150	70 346
216	200	70 349



Spülstutzen System BAUER Mutterteil verzinkt
Tubulure à rincer système KAISER femelle, galvanisé

Nennweite	Tülle	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>Tubulure</i>	<i>No. d'article</i>
108	100	2202 32
108	110	2202 31
133	125	2202 33
159	100	2202 34



Spülstutzen System BAUER Vaterteil verzinkt
Tubulure à rincer système KAISER mâle, galvanisé

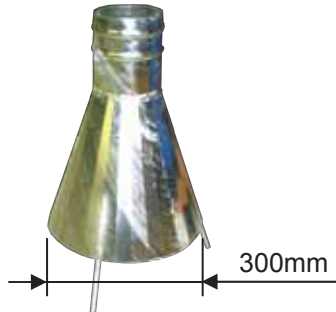
Nennweite	Tülle	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>Tubulure</i>	<i>No. d'article</i>
108	100	2202 37
108	110	2202 36
133	125	2202 38
159	100	2202 39

SAUGBOGEN - COUDE D'ASPIRATION



Ansaugbogen mit Schlitz verzinkt
Coude d'aspiration avec encoche galvanisé

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Ø 150 mm	50 687



Saugtrichter mit Schlauchtülle verzinkt
Entonnoir d'aspiration avec douille de tuyau galvanisé

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
Ø 100 mm	50 697
Ø 120 mm	50 698
Ø 150 mm	50 699



Saugbogen mit Platte, System Kaiser Vaterteil verzinkt
 Platte 300 x 300 mm

Coude d'aspiration avec plaque, système Kaiser mâle galvanisé
 Plaque 300 x 300 mm

Nennweite	Für PE-Rohr	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>Pour le tuyau PE</i>	<i>No. d'article</i>
100	100	50 150
120	120	50 154
150	150	50 156



Saugbogen mit Platte, System Kaiser Mutterteil verzinkt
 Platte 300 x 300 mm

Coude d'aspiration avec plaque, système Kaiser femelle galvanisé
 Plaque 300 x 300 mm

Nennweite	Für PE-Rohr	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>Pour le tuyau PE</i>	<i>No. d'article</i>
100	100	50 160
120	120	50 164
150	150	50 166



Saugbogen mit Platte, System Perrot Vaterteil verzinkt
 Platte 300 x 300 mm

Coude d'aspiration avec plaque, système Perrot mâle galvanisé
 Plaque 300 x 300 mm

Nennweite	Für PE-Rohr	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>Pour le tuyau PE</i>	<i>No. d'article</i>
108	100	70 330
133	120	70 332
159	150	70 334
216	200	70 335



Saugbogen mit Platte, System Perrot Mutterteil verzinkt
 Platte 300 x 300 mm

Coude d'aspiration avec plaque, système Perrot femelle galvanisé
 Plaque 300 x 300 mm

Nennweite	Für PE-Rohr	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>Pour le tuyau PE</i>	<i>No. d'article</i>
108	100	70 336
133	120	70 338
159	150	70 340
216	200	70 341

SAUGBOGEN - COUDE D'ASPIRATION



Saugbogen mit Platte, System Bauer Vaterseite verzinkt
 Platte 300 x 300 mm

Coude d'aspiration avec plaque, système Bauer mâle galvanisé
 Plaque 300 x 300 mm

Nennweite	Für PE-Rohr	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>Pour le tuyau PE</i>	<i>No. d'article</i>
108	100	2202 20
133	120	2202 22
159	150	2202 24



Saugbogen mit Platte, System Bauer Mutterseite verzinkt
 Platte 300 x 300 mm

Coude d'aspiration avec plaque, système Bauer femelle galvanisé
 Plaque 300 x 300 mm

Nennweite	Für PE-Rohr	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>Pour le tuyau PE</i>	<i>No. d'article</i>
108	100	2202 26
133	120	2202 28
159	150	2202 30



Saugbogen mit Platte System Bazzoli Vaterseite verzinkt
 Platte 300 x 300 mm

Coude d'aspiration avec plaque, système Bauer mâle galvanisé
 Plaque 300 x 300 mm

Nennweite	Für PE-Rohr	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>Pour le tuyau PE</i>	<i>No. d'article</i>
150	150	51 400
200	195	51 401
250	250	51 402



Saugbogen mit Platte System Bazzoli Mutterseite verzinkt
 Platte 300 x 300 mm

Coude d'aspiration avec plaque, système Bazzoli femelle galvanisé
 Plaque 300 x 300 mm

Nennweite	Für PE-Rohr	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>Pour le tuyau PE</i>	<i>No. d'article</i>
150	150	51 404
200	195	51 405
250	250	51 406



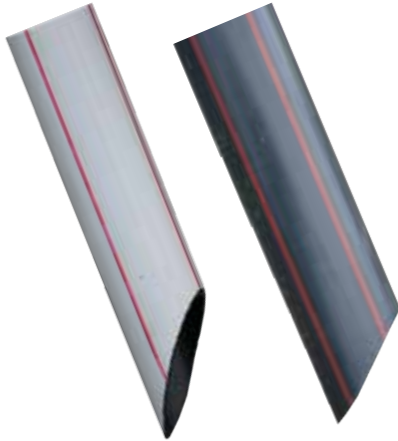
Saugbogen mit Platte geflanscht, verzinkt

4-kant Flansch
 Platte 300 x 300 mm

Coude d'aspiration avec plaque de base, raccord à bride, galvanisé
 Bride carré
 Plaque 300 x 300 mm

Nennweite	Für PE-Rohr	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>Pour le tuyau PE</i>	<i>No. d'article</i>
100 / 4"	100	50 649
120 / 5"	120	50 653
150 / 6"	150	50 655
200 / 8"	195	50 654

SAUGROHRE - TUYAU D'ASPIRATION



Saugrohr PE
Tuyau d'aspiration PE

Bezeichnung <i>Désignation</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
Ø 100 / 112 mm per/m	60 052
Ø 120 / 132 mm per/m	60 054
Ø 150 / 163 mm per/m	60 056
Ø 195 / 214 mm per/m	60 057
Ø 246 / 280 mm per/m	60 051
Montagestutzen und -rohr	60 058



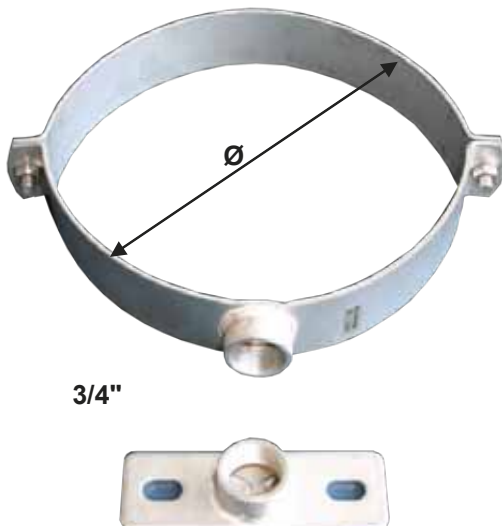
Bride V2A
Colliers de serrage V2A

Nennweite <i>DN</i>	Für PE-Rohr <i>Pour le tuyau PE</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
112 - 121 mm	100	60 982
130 - 140 mm	120	60 984
162 - 174 mm	150	60 987
200 - 213 mm	200	60 990



Halter zu Saugrohr verzinkt, ohne Gewinderohr
Fixation de tuyau d'aspiration galvanisé, sans tuyau de filetage

Für PE-Rohr <i>Pour le tuyau PE</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
Ø 100 / 112 mm	60 060
Ø 120 / 132 mm	60 062
Ø 150 / 163 mm	60 064



Chromstahlhalter V4A zu Saugrohr
Fixation de tuyau d'aspiration V4A

Ø	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
Ø 114,3 mm	60 465
Ø 139,7 mm	60 466
Ø 168,3 mm	60 467
Ø 219,1 mm	60 468
Grundplatte 3/4" / Plaque de base 3/4"	60 470
Doppelnippel INOX 3/4" 100 mm Embout de fil double 3/4" 100 mm	60 472
Doppelnippel INOX 3/4" 200 mm Embout de fil double 3/4" 200 mm	60 471

GUMMISCHLÄUCHE - DES TUYAUX EN CAOUTCHOUC

Gummi-Spiralsaugschlauch mit spiralfreien Enden

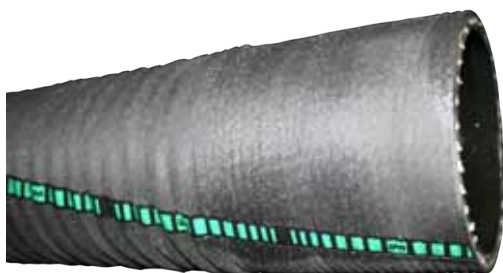
für Fäkalienfahrzeuge, in der Landwirtschaft, für Abwasser und gering konzentrierte Säuren und Laugen

Länge:	3 m	Innenseele:	SBR, schwarz, glatt
Betriebsdruck:	max. 3 bar	Aussendecke:	SBR, schwarz, stoffgemustert
Vakuum:	9 m WS	Einlage:	Stahldrahtspirale, Textileinlage
Temperaturbereich:	- 30 °C bis + 80 °C		

Tuyau de spirale d'aspiration en caoutchouc avec des fins sans spirals

pour véhicules de matière de vidange, en agriculture, eaux résiduaires, acides et lessivage légèrement concentrés

Longueur:	3 m	Intérieur:	SBR, noir, glissant
Pression:	max. 3 bar	Extérieur:	SBR, noir, structure étoffe
Vide:	9 m colonne d'eau	Insertion:	Spirale de fil d'acier, insertion textile
Var. de température:	- 30 °C à + 80 °C		



Innen-Ø	Wandstärke	Aussen-Ø	Artikel-Nr.
Ø Intérieur	Epaisseur	Ø Extérieur	No d'article
90 mm	7 mm	104 mm	60 022
100 mm	7 mm	114 mm	60 023
110 mm	7 mm	124 mm	60 024
120 mm	8 mm	136 mm	60 025
125 mm	9 mm	143 mm	60 026
133 mm	9 mm	151 mm	60 027
150 mm	10 mm	170 mm	60 028

Gummi-Spiralsaug- und Druckschlauch

für Landwirtschaft und Industrie, Abwasser, Fäkalien und gering konzentrierte Säuren und Laugen

Betriebsdruck:	max. 10 bar	Innenseele:	SBR, schwarz, glatt
Temperaturbereich:	- 30 °C bis + 80 °C	Aussendecke:	SBR, schwarz, stoffgemustert
Sicherheit:	3:1	Einlage:	Stahldrahtspirale, Textileinlage

Tuyau de spirale d'aspiration et de pression en caoutchouc

pour agriculture et industrie, eaux résiduaires, acides et lessivage légèrement concentrés

Pression:	max. 10 bar	Intérieur:	SBR, noir, glissant
Var. de température:	- 30 °C à + 80 °C	Extérieur:	SBR, noir, structure étoffe
Sécurité:	3:1	Insertion:	Spirale de fil d'acier, insertion textile



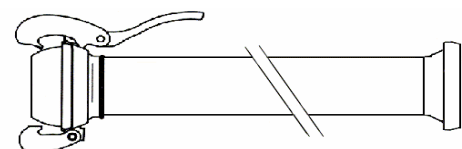
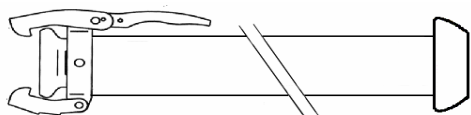
Innen-Ø	Wandstärke	Aussen-Ø	Artikel-Nr. per/m
Ø Intérieur	Epaisseur	Ø Extérieur	No d'article
48 mm	6 mm	60 mm	60 199
50 mm	6 mm	62 mm	60 200
60 mm	7 mm	74 mm	60 201
70 mm	7 mm	84 mm	60 203
75 mm	7 mm	89 mm	60 204
80 mm	7 mm	94 mm	60 205

Saugschläuche komplett mit PVC oder Gummischlauch 3 m

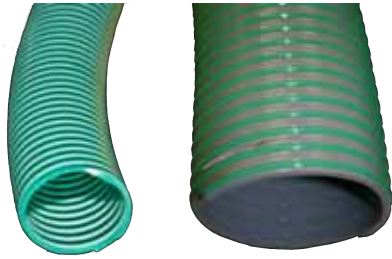
Tuyaux d'aspiration cpl. avec tuyau de PVC ou en caoutchouc 3 m



	PVC	Gummi
	PVC	Caoutchouc
KAISER	Artikel Nr.	Artikel Nr.
<i>KAISER</i>	<i>No. d'article</i>	<i>No. d'article</i>
Ø 100 mm x 3 m	50 100	50 790
Ø 120 mm x 3 m	50 101	50 792
Ø 150 mm x 3 m	50 102	50 794
PERROT	Artikel Nr.	Artikel Nr.
<i>PERROT</i>	<i>No. d'article</i>	<i>No. d'article</i>
Ø 108 / 100 mm x 3 m	71 300	70 300
Ø 108 / 110 mm x 3 m	71 301	70 302
Ø 133 / 125 mm x 3 m	71 304	70 304
Ø 133 / 133 mm x 3 m	71 306	70 306
Ø 159 / 150 mm x 3 m	71 308	70 308
BAUER	Artikel Nr.	Artikel Nr.
<i>BAUER</i>	<i>No. d'article</i>	<i>No. d'article</i>
Ø 108 / 100 mm x 3 m	2205 10	2205 02
Ø 108 / 110 mm x 3 m	2205 11	2205 04
Ø 133 / 125 mm x 3 m	2205 13	2205 06
Ø 159 / 150 mm x 3 m	2205 14	2205 08



PVC-SCHLÄUCHE - DES TUYAUX DE PVC



PVC Saug- und Druckschlauch

- hochflexibel im Temperaturbereich von -25 ° bis +60 °Celsius
- mit stossfester Spirale aus Hart-PVC, innen glatt

Tuyau d'aspiration et de pression en PVC

- souple à température de -25 ° à +60 °Celsius.
- avec spirale résistante aux chocs en PVC-dure, intérieur lisse.

Transparent / Grün
Transparent / Vert

Innen-Ø	Wandstärke	Aussen-Ø	Betriebsdruck	Vakuum	Rollenlänge	Artikel-Nr.
Ø Intérieur	Épaisseur	Ø Extérieur	Pression de service	Vide	Longueur de rouleau	No d'article
25 mm	2,8 mm	30,6 mm	7 bar	0,7 bar	50 m	60 070
32 mm	2,8 mm	37,6 mm	7 bar	0,7 bar	50 m	60 071
38 mm	3,2 mm	44,4 mm	6 bar	0,7 bar	50 m	60 072
40 mm	4,2 mm	48,4 mm	4 bar	0,7 bar	50 m	60 073
50 mm	3,4 mm	56,8 mm	5 bar	0,7 bar	50 m	60 074
60 mm	4,2 mm	68,4 mm	5 bar	0,7 bar	50 m	60 076
63 mm	4,3 mm	71,6 mm	5 bar	0,7 bar	50 m	60 078
76 mm	4,9 mm	84,8 mm	4 bar	0,7 bar	50 m	60 080
80 mm	4,9 mm	89,8 mm	4 bar	0,7 bar	50 m	60 082
63 mm	4,3 mm	71,6 mm	5 bar	0,7 bar	50 m	60 108
76 mm	4,9 mm	84,8 mm	4 bar	0,7 bar	50 m	60 109
90 mm	6,7 mm	103,4 mm	4 bar	0,9 bar	50 m	60 040
102 mm	7,3 mm	116,6 mm	4 bar	0,9 bar	50 m	60 041
110 mm	7,5 mm	125,0 mm	4 bar	0,9 bar	25 m	60 042
120 mm	7,8 mm	135,6 mm	3 bar	0,9 bar	25 m	60 043
127 mm	8,3 mm	143,6 mm	3 bar	0,9 bar	25 m	60 044
133 mm	8,5 mm	150,0 mm	3 bar	0,9 bar	25 m	60 045
152 mm	9,0 mm	170,0 mm	3 bar	0,9 bar	25 m	60 046
160 mm	9,1 mm	178,2 mm	2 bar	0,7 bar	20 m	60 048
203 mm	13,0 mm	229,0 mm	1,5 bar	0,7 bar	10 m	60 047

Grau / Grün
Gris / Vert

Gerade Stücke Länge 3 m

Pièces en ligne droite longueur 3 m

Grau / Grün
Gris / Vert

Innen-Ø	Wandstärke	Aussen-Ø	Betriebsdruck	Vakuum	Gewicht	Artikel-Nr.
Ø Intérieur	Épaisseur	Ø Intérieur	Pression de service	Vide	Poids	No d'article
90 mm	6,7 mm	103,4 mm	4 bar	0,9 bar	2,25 kg/m	60 029
102 mm	7,3 mm	116,6 mm	4 bar	0,9 bar	2,7 kg/m	60 030
110 mm	7,5 mm	125,0 mm	4 bar	0,9 bar	3,1 kg/m	60 031
120 mm	7,8 mm	135,6 mm	3 bar	0,9 bar	3,6 kg/m	60 032
127 mm	8,3 mm	143,6 mm	3 bar	0,9 bar	3,9 kg/m	60 033
133 mm	8,5 mm	150,0 mm	3 bar	0,9 bar	4,2 kg/m	60 034
152 mm	9,0 mm	170,0 mm	3 bar	0,9 bar	5,0 kg/m	60 035
203 mm	13,0 mm	229,0 mm	1,5 bar	0,7 bar	10,0 kg/m	60 037



Schleppschlauch - Super Elastic

- grün-transparent Ozon- und UV-beständig
- Temperaturbereich: -25 ° bis +60 °Celsius
- Vakuum: max. 0,6 bar
- Sicherheit: 3:1

Tuyau de traînage - Super Elastic

- vert-transparent résistant ozone et UV
- var. de température: -25 ° à +60 °Celsius
- vide: max. 0,6 bar
- sécurité: 3:1

Innen-Ø	Aussen-Ø	Betriebsdruck	Artikel-Nr.
Ø Intérieur	Ø Extérieur	Pression de service	No d'article
38 mm	46, mm	4 bar	60 295
40 mm	48,4 mm	4 bar	60 296
50 mm	58,8 mm	4 bar	60 297

FLACHSCHLÄUCHE - DES TUYAUX PLATS



Flachschlauch - Super Flat High

- schwerer PVC-Flachschlauch
- innen und aussen gummiert
- mit Polyestergewebe

Sicherheit: 3:1

Tuyau plat - Super Flat High

- tuyau plat - PVC
- intérieur et extérieur gommé
- avec fibre de polyester

Sécurité: 3:1

Innen-Ø	Wandstärke	Aussen-Ø	Betriebsdruck	Rollenlänge	Artikel-Nr.
Ø Intérieur	Épaisseur	Ø Extérieur	Press. de service	Long. de rouleau	No d'article
65 mm	3,0 mm	71,0 mm	18 bar	100 m	60 220
75 mm	4,0 mm	83,0 mm	18 bar	100 m	60 224
90 mm	3,5 mm	97,0 mm	20 bar	100 m	60 225
102 mm	3,5 mm	109,0 mm	20 bar	100 m	60 226

Flachschlauch - Super Flat Medium

- mittelschwerer PVC-Flachschlauch
- innen und aussen gummiert
- mit Polyestergewebe

Sicherheit: 3:1

Tuyau plat - Super Flat Medium

- tuyau plat - PVC
- intérieur et extérieur gommé
- avec fibre de polyester

Sécurité: 3:1



Innen-Ø	Gewicht	Betriebsdruck	Rollenlänge	Artikel-Nr.
Ø Intérieur	Poids	Pression de service	Longueur de rouleau	No d'article
38 mm	330 g/m	7 bar	100 m	60 234
52 mm	475 g/m	7 bar	100 m	60 237
63 mm	550 g/m	7 bar	100 m	60 238
76 mm	650 g/m	7 bar	100 m	60 239
90 mm	750 g/m	7 bar	100 m	60 240
102 mm	1000 g/m	6 bar	100 m	60 241
110 mm	1100 g/m	6 bar	100 m	60 242
127 mm	1250 g/m	5 bar	100 m	60 243
152 mm	1600 g/m	5 bar	100 m	60 244
204 mm	1900 g/m	4 bar	50 m	60 245

Storz-Kupplungen im Katalog Nr. 2

Raccord Storz dans le catalogue no. 2



Flachschlauch - Super Syntec

Synthetischer Bau- und Industrieschlauch.

Innenseele: schwarz gummiert

Aussendecke: Polyester unbeschichtet, naturfarben-weiss

Tuyau plat - Super Syntec

Tuyaux synthétique pour chantier et industrie.

Intérieur: gomme noire

Extérieur: Polyester sans enduction, blanc

Innen-Ø	Betriebsdruck	Rollenlänge	Artikel-Nr.
Ø Intérieur	Pression de service	Longueur de rouleau	No d'article
25 mm	13 bar	100 m	60 228
38 mm	13 bar	100 m	60 229
52 mm	13 bar	100 m	60 230
65 mm	13 bar	100 m	60 231
75 mm	13 bar	100 m	60 232
102 mm	8 bar	100 m	60 233

Flachschlauch mit Kupplung

Super Syntec-Schlauch mit Alu-Kupplungen, System Storz, fertig konfektioniert.

Tuyau plat avec raccord

Tuyaux Super Syntec avec des raccords en alu, system Storz, fabriqué fini

Innen-Ø	Betriebsdruck	Rollenlänge	Storz KA	Artikel-Nr.
Ø Intérieur	Pression de service	Longueur de rouleau	Storz KA	No d'article
52 mm	13 bar	30 m	66 mm	60 300
75 mm	13 bar	30 m	89 mm	60 302



SCHLÄUCHE - DES TUYAUX

Weich-PVC Schlauch mit Federstahlspirale

Robuster, hochflexibler Saug- und Druckschlauch.
Klar - transparent, innen und aussen glatt.

Temperaturbereich: -20 ° bis +65 °C.

Vakuumfestigkeit: 9 m WS

Tuyau en PVC doux avec la spirale d'acier à ressorts

Tuyau durable et très flexible. Clair - transparent, intérieur et extérieur lisse.

Var. de température: -20 ° à +65 °C.

Vide: 9 m CE



Innen-Ø	Wandstärke	Aussen-Ø	Betriebsdruck	Artikel-Nr.
Ø Intérieur	Epaisseur	Ø Extérieur	Pression	No d'article
25 mm	4,0 mm	33 mm	10 bar	
50 mm	5,0 mm	61 mm	7 bar	60 326
75 mm	6,0 mm	88 mm	5 bar	60 330
102 mm	8,0 mm	117 mm	4 bar	60 333
110 mm	7,5 mm	124 mm	3 bar	
125 mm	8,0 mm	141 mm	3 bar	
152 mm	10,0 mm	172 mm	2 bar	

Gummi-Hochdruckschlauch

für schweren Einsatz im Baugewerbe, Strassen- und Stollenbau.
Sehr robuster Gewebeschlauch für hohe Anforderungen.
Speziell geeignet für Hochdruckpumpenausgänge.

Betriebsdruck: max. 20 bar

Temperaturbereich: -20 ° bis +70 °C

Sicherheit: 3:1

Tuyau de pression en caoutchouc (haute pression)

pour exigences extrêmes, chantiers, tunnels, carrières et routes.

Tuyau de tissu très durable pour exigences très élevées.

Spécialement de manière appropriée pour des sorties de pompe de forte pression.

Pression: max. 20 bar

Var. de température: -20 ° à +70 °C

Sécurité 3:1



Innen-Ø	Wandstärke	Aussen-Ø	Artikel-Nr.
Ø Intérieur	Epaisseur	Ø Extérieur	No d'article
76 mm	9,5 mm	95 mm	60 264
102 mm	11,0 mm	124 mm	60 268

Tauchpumpenschlauch

sehr leichter und flexibler Schlauch in gewickelter Ausführung. Flach aufrollbar

Betriebsdruck: max. 10 bar

Tuyau de pompe plongeante

Tuyau très léger et flexible. Roulant platement.

Pression: max. 10 bar



Innen-Ø	Wandstärke	Aussen-Ø	Artikel-Nr.
Ø Intérieur	Epaisseur	Ø Extérieur	No d'article
65 mm	4 mm	73 mm	51 010

Wasserschlauch flexibler PVC-Wasserschlauch mit Polyesterarmierung

Tuyau d'eau

Tuyau d'eau PVC très flexible avec renforcement



Innen-Ø	Aussen-Ø	Betriebsdruck	Artikel-Nr.
Ø Intérieur	Ø Extérieur	Pression de service	No d'article
16,5 mm	25,6 mm	20 bar	10 15 052
19,0 mm	28,6 mm	20 bar	10 15 053
25,0 mm	36,0 mm	20 bar	10 15 054

Luftschlauch flexibler PU-Schlauch mit Nylonarmierung

Tuyau d'air

Tuyau d'air PU avec renforcement Nylon



Innen-Ø	Aussen-Ø	Betriebsdruck	Artikel-Nr.
Ø Intérieur	Ø Extérieur	Pression de service	No d'article
8 mm	14 mm	20 bar	10 15 061
10 mm	16 mm	20 bar	10 15 062
10 mm	17 mm	20 bar	10 15 066
13 mm	19 mm	20 bar	10 15 067

SCHLAUCHBRIDEN - COLLIERS DE SERRAGE



Mikalor Super

W2 : Band und Bandführung rostfrei
Schraube Stahl verzinkt

W4 : Band und Bandführung Chromstahl 1.4301 V2A
Schraube Chromstahl

W2 : *Feuillard et guidage inoxydable*
Vis en acier galvanisé

W4 : *Feuillard et guidage en 1.4301 V2A INOX*
Vis en INOX

Ø (mm)	Bandbreite (mm)	Schlauch Innen-Ø x Wand (mm)	Verpackungseinheit	W2	W4
Ø (mm)	Largeur de feuillard (mm)	Intérieur x épaisseur (mm)	Quantité de emballage	Artikel Nr. No d'article	Artikel Nr. No d'article
17 - 19	18		50	60 801	
19 - 21	18		50		
21 - 23	18		50	60 802	
23 - 25	18		50	60 803	
27 - 29	18		50	60 804	
29 - 31	20		50	60 805	60 965
31 - 34	20		50	60 806	60 966
34 - 37	20		50	60 807	60 967
37 - 40	20		50		60 964
40 - 43	20		50	60 808	60 968
43 - 47	20		50	60 809	60 969
47 - 51	20		50	60 810	60 970
51 - 55	20		25	60 811	60 971
55 - 59	20		25	60 812	60 972
59 - 63	20	50 x 6	25	60 813	60 973
63 - 68	20		25	60 814	60 974
68 - 73	25	60 x 5	25	60 815	60 975
73 - 79	25	65 x 5	25	60 816	60 976
79 - 85	25	70 x 6	25	60 817	60 977
85 - 91	25	75 x 6	25	60 818	60 978
91 - 97	25	80 x 7	25	60 819	60 979
97 - 104	25	85 x 7	25	60 820	60 980
104 - 112	25	90 x 7	25	60 821	60 981
112 - 121	25	100 x 7	25	60 822	60 982
121 - 130	25	110 x 7	25	60 823	60 983
130 - 140	28	120 x 8	10	60 824	60 984
140 - 150	28	125 x 9	10	60 825	60 985
150 - 162	28	133 x 9	10	60 826	60 986
162 - 174	28	150 x 10	10	60 827	60 987
174 - 187	28	159 x 10	10	60 828	60 988
187 - 200	28		10	60 831	60 989
200 - 213	28		10	60 832	60 990
213 - 226	28	200 x 12	10	60 830	60 991
226 - 239	28		10	60 833	60 992
239 - 252	28		10	60 834	60 993

Alle Schlauchschellen können einzeln bestellt werden.

Tous les Colliers de serrage disponible par pièces.

Zweiteilige Schlauchbriden - COLLIERS DE SERRAGE EN DEUX PARTIES



Zweiteilige Schlauchschelle

- verzinkt
- Schrauben galvanisiert

Colliers de serrage en deux parties

- galvanisé
- vis galvanisés

Ø	Typ	Bandbreite	Artikel Nr.
Ø	Type	Largeur de feuillard	No d'article
40 - 50	50	20 mm	61 951
45 - 55	55	20 mm	61 952
50 - 60	60	20 mm	61 953
55 - 65	65	20 mm	61 954
60 - 70	70	20 mm	61 955
65 - 75	75	25 mm	61 956
70 - 80	80	25 mm	61 957
75 - 85	85	25 mm	61 958
80 - 90	90	25 mm	61 959
85 - 95	95	25 mm	61 960
90 - 100	100	25 mm	61 961
95 - 105	105	25 mm	61 962
100 - 110	110	25 mm	61 963
105 - 115	115	25 mm	61 964
110 - 120	120	25 mm	61 965
115 - 125	125	25 mm	61 966
120 - 130	130	25 mm	61 967
130 - 140	140	25 mm	61 968
140 - 150	150	25 mm	61 969
150 - 165	160	25 mm	61 970
160 - 175	170	25 mm	61 971
170 - 185	180	25 mm	61 972
180 - 195	190	25 mm	61 973
190 - 205	200	25 mm	61 974
200 - 215	210	25 mm	61 975
210 - 225	220	25 mm	61 976
220 - 235	230	25 mm	61 977

Alle Schlauchschellen können einzeln bestellt werden.

Tous les colliers de serrage disponible par pièces.

EDELSTAHLBRIDEN - COLLIERS DE SERRAGE INOX

Schlauchbride «Bridex» rostfrei

Colliers de serrage «Bridex» INOX



Ø	Typ	Bandbreite	Artikel Nr.
Ø	Typ	Largeur de feuillard	No d'article
52 - 59	56	13 mm	60 847
55 - 61	59	13 mm	60 848
62 - 70	65	16 mm	60 849
63 - 72	68	16 mm	60 840
65 - 74	70	16 mm	60 850
71 - 79	75	16 mm	60 852
76 - 84	80	16 mm	60 854
80 - 90	85	16 mm	60 855
87 - 95	91	16 mm	60 856

Schneckengewindeschellen «S»

W2M : Band und Bandführung rostfrei
Schraube Stahl verzinkt

W4 : Band und Bandführung Chromstahl 1.4301 V2A
Schraube Chromstahl



Colliers de serrage «S»

W2M : Feuillard et guidage inoxydable
Vis en acier galvanisé

W4 : Feuillard et guidage en 1.4301 V2A
Vis en INOX

Ø (mm)	Bandbreite (mm)	Verpackungseinheit	W2M	W4
Ø (mm)	Largeur de feuillard (mm)	Quantité d'emballage	Artikel Nr. No d'article	Artikel Nr. No d'article
16 - 27	12	50	43 311	
20-32	12	50	43 312	
25-40	12	50	-	61 023
30-45	12	50	43 314	
32-50	12	50	43 315	
40-60	12	50	43 317	61 026
50-70	12	50	43 318	
60-80	12	50	43 319	61 028
70-90	12	50	43 320	61 029
80-100	12	25	43 321	
90-110	12	25	43 322	
100 - 120	12	25	43 331	
110-130	12	25	43 323	
120-140	12	25	43 332	
130-150	12	25	43 333	
140-160	12	25	43 324	
150-170	12	25	43 334	
160-180	12	25	43 325	
170-190	12	10	43 335	
180-200	12	10	43 326	
190-210	12	10	43 336	
200-220	12	10	43 327	
210-230	12	10	43 328	
220-240	12	10	43 329	

EDELSTAHLBRIDEN - COLLIERS DE SERRAGE INOX

Mikalor Schlauchbriden-Sortiment

Für Schlauchdurchmesser von 8 bis 70 mm.
Die Box enthält insgesamt 226 Briden aus rostfreiem Stahl.
Werkstattkoffer aus bruchfestem Kunststoff.

Assortiment de colliers de serrage - Mikalor

Pour diamètre de tuyaux de 8 à 70 mm.
Mallette avec 226 colliers de serrage en INOX.
Caisse en plastique solide.



- 60 Stk / pcs Ø 8-16 mm
- 40 Stk / pcs Ø 12-20 mm
- 40 Stk / pcs Ø 16-27 mm
- 20 Stk / pcs Ø 20-32 mm
- 20 Stk / pcs Ø 25-40 mm
- 20 Stk / pcs Ø 30-45 mm
- 10 Stk / pcs Ø 32-50 mm
- 10 Stk / pcs Ø 40-60 mm
- 6 Stk / pcs Ø 50-70 mm

- 1 flexibler Schraubendreher
- 1 tournevis de manière flexible

Bezeichnung	Artikel Nr.
Désignation	No d'article
Schlauchbriden-Sortiment Assortiment de colliers de serrage	60 800

Schneckengewindeschellen «L»

W2M : Band und Bandführung rostfrei
Schraube Stahl verzinkt

W4 : Band und Bandführung Chromstahl 1.4301 V2A
Schraube Chromstahl

Colliers de serrage «L»

W2M : Feuillard et guidage inoxydable
Vis en acier galvanisé

W4 : Feuillard et guidage en 1.4301 V2A
Vis en INOX



Ø (mm)	Bandbreite (mm)	Verpackungseinheit	W2M	W4
Ø (mm)	Largeur de feuillard (mm)	Quantité d'emballage	Artikel Nr. No d'article	Artikel Nr. No d'article
8 - 12	7,5	200	60 779	
8 - 16	9	200	60 780	
12 - 22	9	200	60 781	61 000
16 - 27	9	200	60 782	61 001
20 - 32	9	200	60 783	61 002
20 - 35	9	100	60 784	61 003
25 - 40	9	100	60 785	61 004
30 - 45	9	100	60 786	61 005
32 - 50	9	100	60 787	61 006
40 - 60	9	100	60 788	61 010
50 - 70	9	100	60 789	
60 - 80	9	100	60 791	

Alle Schlauchbriden können einzeln bestellt werden. *Tous les colliers de serrage disponible par pièces.*

2 OHR KLEMMEN - BAGUE DE SERRAGE 2 OREILLES



2-Ohr-Klemmen

Bague de serrage 2 oreilles

Ø	Artikel Nr.
Ø	No. d'article
5 - 7 mm	10 15 665
7 - 9 mm	10 15 666
8 - 11 mm	10 15 668
11 - 13 mm	10 15 671
13 - 15 mm	10 15 673
15 - 17 mm	10 15 675
15 - 18 mm	10 15 676
16 - 19 mm	10 15 677
17 - 20 mm	10 15 678
19 - 22 mm	10 15 680
20 - 23 mm	10 15 681
23 - 27 mm	10 15 683

Sortiment Koffer

Assortiment collier / bague de serrage



Inhalt / Contenu:

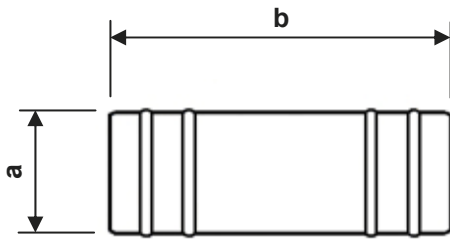
Bezeichnung	Ø	Breite	Menge
Désignation	Ø	Largeur	Quantité
2-Ohr-Klemme / Bague de serrage 2 oreilles	11 - 13 mm	7 mm	50
3-Ohr-Klemme / Bague de serrage 2 oreilles	13 - 15 mm	7 mm	40
4-Ohr-Klemme / Bague de serrage 2 oreilles	15 - 17 mm	8 mm	20
5-Ohr-Klemme / Bague de serrage 2 oreilles	17 - 20 mm	8 mm	20
Schneckengewindeschelle / Collier de serrage	8 - 16 mm	9 mm	25
Schneckengewindeschelle / Collier de serrage	12 - 20 mm	9 mm	20
Schneckengewindeschelle / Collier de serrage	20 - 32 mm	9 mm	12
Schneckengewindeschelle / Collier de serrage	32 - 50 mm	9 mm	8
Schneckengewindeschelle / Collier de serrage	50 - 70 mm	9 mm	4
Schlauchverbinder / Pièce de raccordement	8 mm		20
Schlauchverbinder / Pièce de raccordement	10 mm		10
Schlauchverbinder / Pièce de raccordement	13 mm		10
Schlauchverbinder / Pièce de raccordement	16 mm		10
Klemmzange / Pince cramp			1

Bezeichnung / Désignation	Artikel Nr. / No. d'article
Schlauchbriden-Sortiment <i>Assortiment de colliers de serrage</i>	10 15 420

REPARATURTÜLLEN - TUBULURE DE REPARER

Reparatürtülle verzinkt

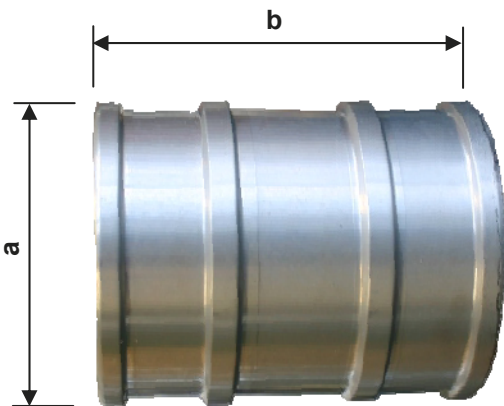
Raccord de réparer galvanisé



a (mm)	b (mm)	Artikel Nr.
<i>a (mm)</i>	<i>b (mm)</i>	<i>No. d'article</i>
50	220	55 219
55	220	55 220
60	220	55 222
63	120	55 240
65	270	55 224
70	200	55 225
75	150	55 242
76	270	55 226
80	220	55 228
89	270	55 230
100	170	55 232
108	200	55 223
120	200	55 234
125	180	55 238
133	225	55 239
150	250	55 245
200	500	55 246

Reparatürtülle Aluminium

Raccord de réparer aluminium



a (mm)	b (mm)	Artikel Nr.
<i>a (mm)</i>	<i>b (mm)</i>	<i>No. d'article</i>
52	90	70 883
65	80	70 884
75	80	70 885

Schlauchflickstück

Raccord de réparer pour tuyau



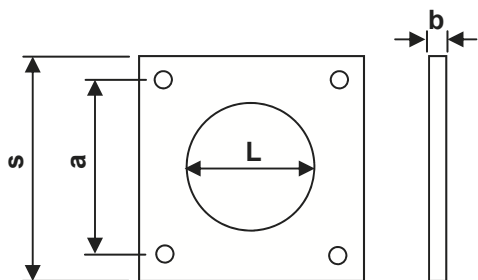
a (mm)	a	Artikel Nr.
<i>a (mm)</i>	<i>a</i>	<i>No. d'article</i>
6	1/4"	VE0490000404
8	5/16"	VE0490000505
10	3/8"	VE0490000606
13	1/2"	VE0490000808
16	5/8"	VE0490001010
19	3/4"	VE0490001212
25	1"	VE0490001616

FLANSCH - BRIDES



Blindflansch verzinkt
Bride aveugle galvanisé

Flansch <i>Bride</i>	Lochabstand <i>Distance du trous</i>	Artikel Nr. <i>No d'article</i>
180 x 180 mm	150 mm	50 317
230 x 230 mm	180 mm	50 316
230 x 230 mm	195 mm	50 318



4-Eck-Flansch schwarz
Bride quadrilatère noir

S	a	b	L	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
<i>S</i>	<i>a</i>	<i>b</i>	<i>L</i>	
170x 170 mm	120 mm	8 mm	115 mm	50 313
180 x 180 mm	150 mm	8 mm	100 mm	50 304
180 x 180 mm	150 mm	8 mm	125 mm	50 305
180 x 180 mm	150 mm	8 mm	150 mm	50 306
230 x 230 mm	180 mm MZ	8 mm	200 mm	50 309
230 x 230 mm	195 mm RIV	8 mm	200 mm	50 307
230 x 230 mm	180/195 mm Universal	8 mm	200 mm	50 286



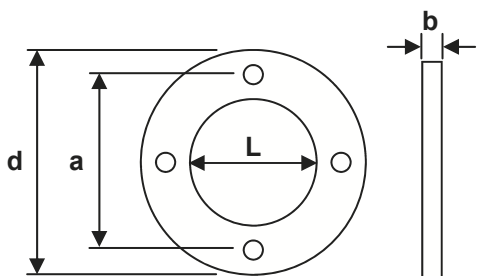
4-Eck-Flansch INOX
Bride quadrilatère INOX

S	a	b	L	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
<i>S</i>	<i>a</i>	<i>b</i>	<i>L</i>	
180 x 180 mm	150 mm	8 mm	100 mm	56 304
180 x 180 mm	150 mm	8 mm	125 mm	56 305
180 x 180 mm	150 mm	8 mm	150 mm	56 306
230 x 230 mm	180/195 mm Universal	8 mm	200 mm	56 310



4-Eck-Dichtung
Joint Quadrilatère

S	a	b	L	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
<i>S</i>	<i>a</i>	<i>b</i>	<i>L</i>	
170x 170 mm	120 mm	1,5 mm	115 mm	50 279
180 x 180 mm	150 mm	4,5 mm	150 mm	50 280
230 x 230 mm	180 mm MZ	4,5 mm	200 mm	50 282
230 x 230 mm	195 mm RIV	4,5 mm	200 mm	50 281



Pumpenflansch schwarz
Bride de pompe

d	a	b	L	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
<i>d</i>	<i>a</i>	<i>b</i>	<i>L</i>	
155 mm	125 mm	8 mm	90 mm	50 488

Dichtung

d	a	b	L	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
<i>d</i>	<i>a</i>	<i>b</i>	<i>L</i>	
155 mm	125 mm	3 mm	90 mm	50 490



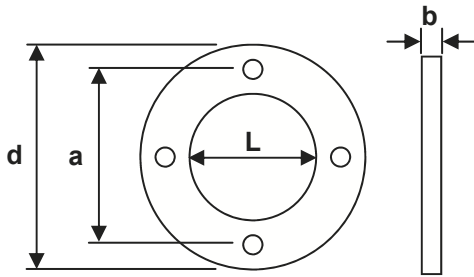
Ovalflansch
Bride ovale

Bezeichnung <i>Désignation</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
Verzinkt / <i>galvanisé</i>	50 314V
Schwarz / <i>noir</i>	50 314

FLANSCH / BOGEN - BRIDES / COUDES

Flansch rund schwarz PN10

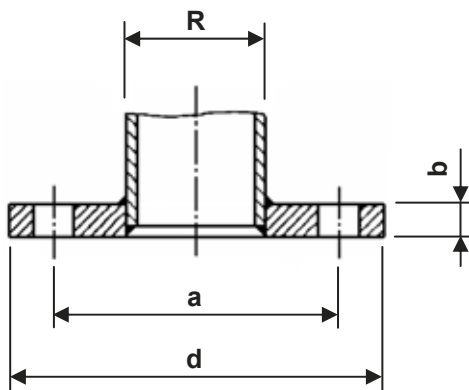
Bride ronde noire PN10



d (mm)	a (mm)	b (mm)	L (mm)	Anzahl Löcher	Artikel Nr.
<i>d (mm)</i>	<i>a (mm)</i>	<i>b (mm)</i>	<i>L (mm)</i>	<i>Nombre des trous</i>	<i>No. d'article</i>
220	180	10	100	4	52 280
250	210	10	120	4	52 281
285	240	12	150	8	52 282
340	295	14	200	8	52 284
395	350	16	250	12	52 285
445	400	18	300	12	52 286

DIN Flansch rund schwarz PN16

Bride DIN, noir PN16



DN	R (mm)	d (mm)	b (mm)	a (mm)	Schrauben	Artikel Nr.
<i>DN</i>	<i>R (mm)</i>	<i>d (mm)</i>	<i>b (mm)</i>	<i>a (mm)</i>	<i>Boulons</i>	<i>No. d'article</i>
50	60,3	165	18	125	4 x M16	52 290
65	76,1	185	18	145	4 x M16	52 291
100	108,0	220	22	180	8 x M16	52 292
125	133,0	250	24	210	8 x M16	52 293
150	159,0	285	24	240	8 x M20	52 294
200	219,1	340	26	295	12 x M20	52 295
250	267,0	405	32	355	12 x M24	52 296
300	323,9	460	32	410	12 x M24	52 297

Stahlrohr schwarz

Tubes en acier, noir



ab Lager in gewünschter Länge lieferbar

livrable départ entrepôt. longueur à volonté

Aussen-Ø (mm)	Wandstärke (mm)	Innen-Ø (mm)
<i>Ø Extérieur (mm)</i>	<i>Épaisseur (mm)</i>	<i>Ø Intérieur (mm)</i>
60,3	2,9	54,5
70,0	2,9	64,2
76,1	2,9	70,3
88,9	3,2	82,5
101,6	3,6	94,4
108,0	3,6	100,8
133,0	4,0	125,0
159,0	4,5	150,0
200,0	2,0	196,0

Rohrbogen 3d 90°, dickwandig, schwarz

Coude de tube 3d 90°, épaisse, noir



Radius = Ø x 3 : 2

Rayon = Ø x 3 : 2

Aussen-Ø (mm)	Artikel Nr.
<i>Ø Extérieur (mm)</i>	<i>No. d'article</i>
60,3	50 981
70,0	50 980
76,1	50 982
88,9	50 983
101,6	50 984
108,0	50 985
133,0	50 986
159,0	50 987

BÖGEN / TÜLLEN - COUDE / TUBULURES



Rohrbogen 90°, schwarz

Coude de tube 3d 90°, noir

Aussen-Ø (mm) Ø Extérieur (mm)	Artikel Nr. No. d'article
200	51 540
250	50 989
300	50 990



Rohrbogen 90°, INOX

Coude de tube 3d 90°, INOX

Aussen-Ø x Wandstärke Ø Extérieur x Epaisseur	Artikel Nr. No. d'article
104 mm x 2 mm	56 997
154 mm x 2 mm	56 999



Rohrbogen 5d 90°, schwarz

Coude de tube 5d 90°, noir

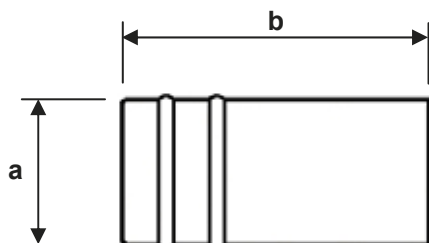
Radius = Ø x 5 : 2

Rayon = Ø x 5 : 2

Aussen-Ø (mm) Ø Extérieur (mm)	Artikel Nr. No. d'article
60	50 995
80	50 996
100	50 997
120	50 998
150	50 999

Schlauchtüllen schwarz

Tubulure de tuyau, noir



a (mm) a (mm)	b (mm) b (mm)	Artikel Nr. No. d'article
50	110	55 189
55	110	55 190
60	110	55 191
65	135	55 192
70	190	55 193
76	135	55 195
80	110	55 204
89	135	55 196
100	185	55 197
108	185	55 212
120	140	55 206
125	160	55 208
133	220	55 213
150	250	55 215
200	250	55 216
250	300	55 217
300	300	55 218

Schlauchtüllen INOX

Tubulure de tuyau, INOX

a (mm) a (mm)	b (mm) b (mm)	Artikel Nr. No. d'article
100	150	71 210
120	170	71 211
150	170	71 212

GEWINDENIPPEL- MUFFEN - RACCORDS FILET

Gewindenippel INOX

Raccord fileté, INOX



Gewinde <i>filetage</i>	Ø (mm) <i>Ø (mm)</i>	Länge (mm) <i>longueur (mm)</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
2"	59,6	100	71 228
2 1/2"	75,2	100	71 229
3"	87,9	100	71 230
4"	113,0	100	71 231

Gewindenippel schwarz

Raccord fileté, noir



Gewinde <i>filetage</i>	Ø (mm) <i>Ø (mm)</i>	Länge (mm) <i>longueur (mm)</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
1"	33,2	70	50 177
1 1/2"	47,8	70	50 178
2"	59,6	100	50 179
2 1/2"	75,2	100	50 180
3"	87,9	100	50 181
4"	113,0	100	50 300
4"	113,0	150	50 336
5"	138,5	100	50 301
5"	138,5	150	50 337
6"	163,9	100	50 302
6"	163,9	150	50 338
8"	214,6	100	50 303

Gewindemuffen schwarz

Manchon fileté, noir



Gewinde <i>filetage</i>	Ø (mm) <i>Ø (mm)</i>	Artikel Nr. <i>No. d'article</i>
1/4"	13,1	0 270 102
3/8"	16,7	0 270 103
1/2"	21,0	0 270 104
3/4"	26,5	0 270 105
1"	33,2	0 270 106
1 1/4"	41,9	0 270 107
1 1/2"	47,8	0 270 108
2"	59,6	0 270 109
2 1/2"	75,2	0 270 110
3"	87,9	0 270 111
4"	113,0	0 270 112
5"	138,5	0 270 113
6"	163,9	0 270 114

KONUSSE - CONE



Konus schwarz, dickwandig

Cône noir, épaisse

Ø (mm)	Ø (mm)	Artikel Nr.
<i>Ø (mm)</i>	<i>Ø (mm)</i>	<i>No. d'article</i>
159	133	50 920
159	108	50 918
159	89	50 915
133	108	50 916
133	76	50 912
108	76	50 910
89	76	50 913



Blechkonus schwarz

Cône de tôle, noir

Ø (mm)	Ø (mm)	Artikel Nr.
<i>Ø (mm)</i>	<i>Ø (mm)</i>	<i>No. d'article</i>
108	76	50 903
133	76	50 905
150	100	50 907
200	150	50 909
250	200	50 901
300	250	50 902



Blechkonus schwarz

Cône de tôle, noir

Ø (mm)	Ø (mm)	Artikel Nr.
<i>Ø (mm)</i>	<i>Ø (mm)</i>	<i>No. d'article</i>
200	70	50 922

Ø 80mm - 120mm



Ø 150mm



Rohrabzweiger zum Einschweissen, schwarz

Tube abducteur pour souder, noir

Ø Abzweiger	passend an Ø	Artikel Nr.
<i>Ø conduite branchée</i>	<i>allant à diamètres</i>	<i>No d'article</i>
80 mm	100 mm	55 255
100 mm	100 mm	55 257
100 mm	150 mm	55 259
120 mm	150 mm	55 261
150 mm	150 mm	55 262

FASSBODENVERSCHLÜSSE - MECANISME DE FERMETURE POUR TONNEAU



Augenschraube verzinkt

Vis à anneau, galvanisé

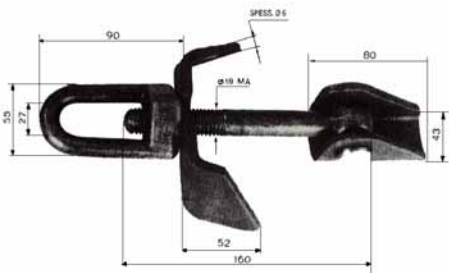
Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
M16 x 120 mm	50 880
M16 x 250 mm	50 882



Ringmutter verzinkt

Ecrou à anneau, galvanisé

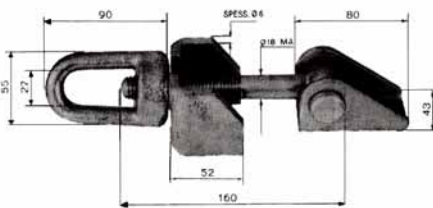
Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
M16	50 881



Augenschraubenverschluss M18 kpl., schwarz

Mécanisme de fermeture avec vis à anneau M18 cpl., noir

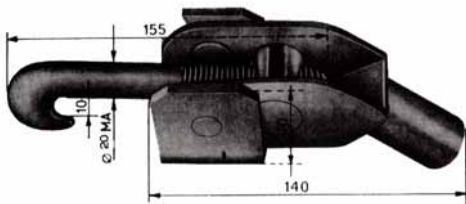
Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
M18 kpl.	50 740



Augenschraubenverschluss M18 kpl., schwarz

Mécanisme de fermeture avec vis à anneau M18 cpl., noir

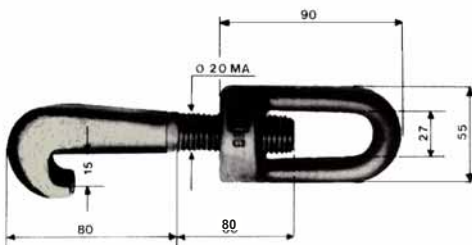
Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
M18 kpl.	50 743



Exzenterverschluss M20 kpl., schwarz

Mécanisme de fermeture excentrique M20 cpl., noir

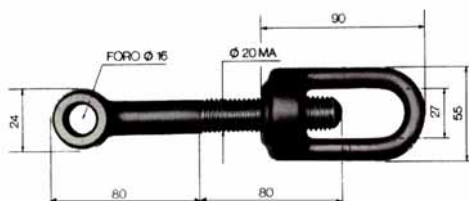
Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
M20 kpl.	50 745



Hakenschaube mit Ringmutter M20 verzinkt

Vis à crochet avec écrou à anneau M20 galvanisé

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
M20 kpl.	50 885



Augenschraube mit Ringmutter M20 verzinkt

Vis à anneau avec écrou à anneau M20 galvanisé

Bezeichnung	Artikel Nr.
<i>Désignation</i>	<i>No. d'article</i>
M20 kpl.	50 748



PB100 - Schlitzschraubenzieher

Der klassische Schraubenzieher für Schlitz-Schrauben.



Best.-Nr.	Grösse
ZZ PB 100 0	Schlitz - 0
ZZ PB 100 1	Schlitz - 1
ZZ PB 100 2	Schlitz - 2
ZZ PB 100 3	Schlitz - 3
ZZ PB 100 4	Schlitz - 4
ZZ PB 100 5	Schlitz - 5
ZZ PB 100 6	Schlitz - 6

PB192 - POZI-Schraubenzieher

Der notwendige Schraubenzieher für Doppelkreuzschlitz-Schrauben (Pozi).



Best.-Nr.	Grösse
ZZ PB 192 0	Pozi - 0
ZZ PB 192 1	Pozi - 1
ZZ PB 192 2	Pozi - 2
ZZ PB 192 3	Pozi - 3

Ringgabel-Schlüssel einzeln

Chrom-Vanadium-Ringgabel-Schlüssel.



Best.-Nr.	Bezeichnung
600 721	Ringgabel-Schlüssel 6 mm
600 722	Ringgabel-Schlüssel 7 mm
600 723	Ringgabel-Schlüssel 8 mm
600 725	Ringgabel-Schlüssel 10 mm
600 727	Ringgabel-Schlüssel 12 mm
600 728	Ringgabel-Schlüssel 13 mm
600 729	Ringgabel-Schlüssel 14 mm

Durchschlag-Set PROFI

6-teiliges Durchschlag-Set in Kunststoffhalterung
Grössen: 2, 3, 4, 5, 6 und 8 mm



Best.-Nr.	Bezeichnung
600 604	Durchschlag-Set

PB190 - Kreuzschraubenzieher

Der klassische Schraubenzieher für Kreuzschlitz-Schrauben (Phillips).



Best.-Nr.	Grösse
ZZ PB 190 0	Kreuz (Phillips) - 0
ZZ PB 190 1	Kreuz (Phillips) - 1
ZZ PB 190 2	Kreuz (Phillips) - 2
ZZ PB 190 3	Kreuz (Phillips) - 3

PB400 - Torxschraubenzieher

Der handliche Schraubenzieher für Torx-Schrauben.



Best.-Nr.	Grösse
ZZ PB 400 10	Torx - 10
ZZ PB 400 15	Torx - 15
ZZ PB 400 20	Torx - 20
ZZ PB 400 25	Torx - 25
ZZ PB 400 27	Torx - 27
ZZ PB 400 30	Torx - 30

600 730	Ringgabel-Schlüssel 15 mm
600 732	Ringgabel-Schlüssel 17 mm
600 734	Ringgabel-Schlüssel 19 mm
600 736	Ringgabel-Schlüssel 21 mm
600 737	Ringgabel-Schlüssel 22 mm
600 739	Ringgabel-Schlüssel 24 mm
600 742	Ringgabel-Schlüssel 27 mm
600 745	Ringgabel-Schlüssel 30 mm
600 747	Ringgabel-Schlüssel 32 mm
600 749	Ringgabel-Schlüssel 34 mm
600 751	Ringgabel-Schlüssel 36 mm
600 756	Ringgabel-Schlüssel 41 mm
600 761	Ringgabel-Schlüssel 46 mm

Spannzange

Einstellbare Spannzange aus glanzvernickeltem Spezialstahl mit Brennermaul und Seitenschneider sowie integriertem Schnelllösehebel.



Best.-Nr.	Länge	Spannweite
600 320	5" / 125 mm	32 mm
600 322	7" / 175 mm	41 mm
600 324	10" / 250 mm	48 mm
600 326	12" / 300 mm	60 mm
600 312	3er-Set	5" , 7" , 10"

Aussen-/Innen-Abzieher-Satz

Zwei- und dreiarmlige Abzieher mit extradünnen Abzughaken für enge Zwischenräume. Mit Schnellverstellung.



Best.-Nr.	Bezeichnung	Gewicht
Z 20 345	Abzieher-Satz	4'150 g

Schlosserhämmer

Nach DIN 1041, geschmiedet, gehärtet und angelassen. Mit Eschenholz-Stiel.



Best.-Nr.	Gewicht g
Z 20 370	100
Z 20 371	200
Z 20 372	300
Z 20 373	400
Z 20 374	500
Z 20 375	600
Z 20 376	800
Z 20 377	100
Z 20 378	1500
Z 20 379	2000

Steckschlüsselsatz 3/4" metrisch

Chrom-Vanadium-Satz in Metallkasten. Bestehend aus:

- Umschaltknarre: 500 mm
- Griff mit Gleitstück: 500 mm
- Verlängerungen: 100 mm + 200 mm
- 16 Einsätze, 6-kant: 19, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 29, 30, 32, 35, 36, 38, 41, 46, 50 mm



Best.-Nr.	Bezeichnung
600 440	Steckschlüsselsatz 3/4" metrisch

Steckschlüsselsatz 3/4" zoll

Chrom-Vanadium-Satz in Metallkasten. Bestehend aus:

- Umschaltknarre: 500 mm
- Griff mit Gleitstück: 500 mm
- Verlängerungen: 100 mm + 200 mm
- 16 Einsätze, 12-kt: 3/4, 7/8, 15/16, 1", 1 1/16, 1 1/8, 1 3/16, 1 1/4, 1 5/16, 1 3/8, 1 7/16, 1 1/2, 1 5/8, 1 3/4, 1 7/8, 2"



Best.-Nr.	Bezeichnung
600 442	Steckschlüsselsatz 3/4" Zoll

Schlagschrauber-Set 1/2"

Handlicher 1/2"-Schlagschrauber mit Bit-Adapter. 5-teiliges Set in Metallkasten beinhaltet zusätzlich:

- Kreuzschlitz-Bit: Grösse 3 + 4 mm
- Schlitz-Bit: Grösse 8 + 10 mm



Best.-Nr.	Bezeichnung
600 420	Schlagschrauber 1/2"

Imbuss-Schlüsselsatz mit Kugelkopf

10-teiliger Imbuss-Schlüsselsatz mit Kugelkopf in praktischem Kunststoff-Koffer.

Grössen: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12, 14, 17 mm



Best.-Nr.	Bezeichnung
EK10	Imbuss-Schlüsselsatz

STICHWORTVERZEICHNIS - INDEX

Bezeichnung	Seite	Désignation	Page
Ablasshahn	4	Abducteur tube	46
Abscheider	4 - 7	Boules flotteur	10
Abstellventile	8 - 9	Brasseur	14
Breitverteiler	16 - 22	Brasseur pneumatique	15
Briden	36 - 40	Brides	42 - 43
Bullauge	5	Canon d'arrossage	21 - 22
Dom	10	Colliers	36 - 40
Domdeckel	11	Combinaison de repartition	16 - 22
Domdeckeldichtung	12	Cônes	46
Drehteile	23 - 24	Coude d'aspiration	29 - 30
Fassbodendichtungen	12	Coupleur rapide	25 - 26
Fassbodenverschlüsse	47	Couvercles rondes etanches	11
Flachschläuche	34	Entonnoir d'aspiration	29 - 30
Flanschanschlüsse	27	Fermentures pour tonneau	47
Flansche	42 - 43	Indicateur de niveau	15
Füllstandsanzeige	15	Joint pour sol de tonneau	12
Gewindemuffen	45	Manchon fileté	45
Gewindenippel	45	Manometre	13
Gummischläuche	32	Paquet de joint	12
Kombiverteiler	16 - 22	Raccord avec bride	27
Konus	46	Raccord fileté	45
Manometer	13	Raccord tournant	23 - 24
Pneumatisches Rührwerk	15	Repartition	16 - 22
PVC Schläuche	33	Robinet de purge	4
Reparatürtüllen	41	Soupape a siphon	4 - 7
Rohrabzweiger	46	Soupape d'arret	8 - 9
Rohrbogen	43 - 44	Tube laminé	10
Rührwerk	14	Tubes en acier	43
Saugbogen	29 - 30	Tubulure de reparer	41
Saugrohre	31	Tubulure de rincer	28
Saugschläuche	32 - 33	Tubulure de tuyau	44
Saugtrichter	29 - 30	Tuyau d'aspiration	31
Schaugläser	5 - 7	Tuyau d'eau	35
Schlauchbriden	36 - 40	Tuyau de caoutchouc	32
Schläuche	32 - 35	Tuyaux	32 - 35
Schlauchtüllen	44	Tuyaux de PVC	33
Schnellkuppler	25 - 26	Verre-regard	5 - 7
Schwimmerkugeln	10	Vide manometre	13
Seitenverteiler	16 - 22		
Siphonabscheider	4 - 7		
Spülstutzen	28		
Stopfbuchsendichtungen	12		
Tüllen	44		
Vakuummanometer	13		
Verteiler	16 - 22		
Weitwurfkanone	21 - 22		